

**Philippines  
ISSP 2017 – Social Networks III  
Questionnaire  
(Cebuano)**

NAME OF RESPONDENT: \_\_\_\_\_

**SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA RESPONDENT**

SDC 1/2. <b>LOCALE:</b>	<b>2010 CENSUS CLASSIFICATION</b>	<b>ASCERTAINED CLASSIFICATION</b>	SDC 3. <b>AREA:</b>	
Urban .....	1 .....	1 .....	PH_REG NCR .....	1 Visayas .....
Rural .....	2 .....	2 .....	Balance Luzon .....	2 Mindanao .....

MODULE START TIME (HHMM)	
--------------------------	--

**A. SEX, AGE AND EDUCATION OF RESPONDENT**

<p><b>BVQ 01. SEX OF RESPONDENT:</b> SEX Ikaw ba ...? Kayo po ba ay...? Male..... 1 Female..... 2</p> <p><b>BVQ 02. YEAR OF BIRTH OF RESPONDENT</b> BIRTH Unsang tuig kamo gipanganak? Anong taon po kayo ipinanganak? <b>YEAR OF BIRTH (use 4 digits for the year)</b> <table border="1" style="width: 100%; height: 20px; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table></p> <p><b>BVQ 03. EDUCATION I: YEARS OF FULL-TIME SCHOOLING</b> EDUCYRS Mga pila ka tuig sa pag-eskwela o edukasyon ang inyong gigahin? Pakiipil dinhi ang pagsulod sa primarya, sekundaya, unibersidad ug full-time nga bokasyonal nga pagbansay, <b>pero dili apil ang mga tuig nga giutro ninyo</b>. Kung kamo pagkakarong nag-eskwela pa, pakiihap ang mga tuig nga nakumpleto na ninyo. <i>Mga ilang taon po ng pag-aaral o edukasyon ang inyong ginugol? Pakisama po rito ang pagpasok sa primarya, sekundaya, unibersidad at full-time na bokasyonal na pagsasanay, <b>pero hindi po kasama ang mga taon na inulit ninyo</b>. Kung kayo ay kasalukuyang nag-aaral pa, pakibilang ang mga taon na nakumpleto na ninyo.</i></p> <p><b>WALAY PORMAL NGA EDUKASYON</b> (Walang pormal na edukasyon).....00</p> <p><b>WALA NA NAG-ESKWELA O NAHUMAN NA SA PAG-ESKWELA</b> (Hindi na nag-aaral o tapos na sa pag-aaral).....01</p> <p style="text-align: center;"><b>NO. OF YEARS</b></p> <p>Elementary .....</p> <p>High School .....</p> <p>Vocational .....</p> <p>College .....</p> <p>Post College .....</p> <p><b>TOTAL (Years)</b> .....</p> <p><b>NAG-ESKWELA PA SA ELEMENTARYA O HIGH SCHOOL</b> (Nag-aaral pa sa elementarya o high school).....95</p> <p style="text-align: center;"><b>NO. OF YEARS</b></p> <p>Elementary .....</p> <p>High School .....</p> <p><b>TOTAL (Years)</b> .....</p> <p><b>NAG-ESKWELA PA SA KOLEHIYO/UNIBERSIDAD/ BOKASYONAL NGA PAGBANSAY</b> (Nag-aaral pa sa kolehiyo/unibersidad/bokasyonal na pagsasanay).....96</p> <p style="text-align: center;"><b>NO. OF YEARS</b></p> <p>Elementary .....</p> <p>High School .....</p> <p>Vocational .....</p> <p>College .....</p> <p>Post College .....</p> <p><b>TOTAL (Years)</b> .....</p> <p>WALA KAHIBALO (Hindi alam).....98</p> <p>WALAY TUBAG (Walang sagot).....99</p>					<p><b>BVQ 02_1. AGE OF RESPONDENT</b> AGE Unsa ang inyong edad adtong ulahing ninyong birthday? Ano po ang inyong edad noong huli ninyong birthday?</p> <p><b>AGE (at the time of the interview)</b> _____</p> <p><b>BVQ 04. EDUCATION II: HIGHEST COMPLETED DEGREE OF EDUCATION</b> PH_DEGR Unsa ang pinaka-taas nga label ang nahuman ninyo sa inyong pag-eskwela? (<b>SHOW CARD</b>) Ano po ang pinaka-mataas na antas ang natapos ninyo sa inyong pag-aaral ? (<b>SHOW CARD</b>)</p> <p>Walay pormal nga edukasyon (Walang pormal na edukasyon)01</p> <p>Nakapag-elementarya (Nakapag-elementarya)..... 02 <b>GRADE LEVEL:</b> _____</p> <p>Nahuman ug elementarya (Tapos ng elementarya)..... 03</p> <p>Nakapag-high school (Nakapag-high school)..... 04 <b>YEAR LEVEL:</b> _____</p> <p>Nahuman ug high school (Tapos ng high school)..... 05</p> <p>Nakapag-vocational (Nakapag-vocational)..... 06 <b>COURSE/TRAINING:</b> _____ <b>YEAR/LEVEL:</b> _____</p> <p>Nahuman ug vocational (Tapos ng vocational)..... 07 <b>COURSE/TRAINING:</b> _____</p> <p>Nakapag-kolehiyo (Nakapag-kolehiyo)..... 08 <b>DEGREE/COURSE:</b> _____ <b>YEAR/LEVEL:</b> _____</p> <p>Nahuman ug kolehiyo (Tapos ng kolehiyo)..... 09 <b>DEGREE/COURSE:</b> _____</p> <p>Mas taas pa sa kolehiyo (Mas mataas pa sa kolehiyo)..... 10 <b>DEGREE/COURSE:</b> _____</p> <p style="text-align: center;"><b>SIGNATURE OF PR</b></p>

**B. WORK STATUS OF RESPONDENT**

ANG MGA SUNOD NGA MGA PANGUTANA BAHIN SA INYONG SITWASYON SA PAGTRABAHO. ANG BOUT IPASABOT NAMONG PAGTRABAHO PAGHIMO UG TRABAHO PARA KUMITA, MAHIMONG KINI ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGABUHAT PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA, UG BISAN USA KA ORAS SA USA KA SIMANA. KUNG KAMO TEMPOYARYONG WALA NAGTRABAHO PARA SA BAYAD TUNGOD KAMO **TEMPOYARYONG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, UG UBAN PA, PAKIHISGOT NINYO ANG INYONG NORMAL NGA SITWASYON SA PAGTRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD NA MGA TANONG AY TUNGKOL SA INYONG SITWASYON SA PAGTRABAHO. ANG IBIG SABIHIN PO NAMIN SA PAGTRABAHO AY PAGGAWA NG TRABAHO UPANG KUMITA, MAGING ITO AY BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O GUMAGAWA PARA SA NEGOSYO NG SARILING PAMILYA, NANG KAHIT ISANG ORAS SA ISANG LINGGO. KUNG KAYO AY PANSAMANTALANG HINDI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL KAYO AY **PANSAMANTALANG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, AT IBA PA, PAKITUKOY NINYO ANG INYONG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

**BVQ 05. WORK SITUATION OF RESPONDENT**

WORK Kamo ba naay trabaho sa pagkakaran, walay trabaho karon pero aduna kaniadto, o wala pa nagtrabaho maskin panagsa? Kayo po ba ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

NAGTRABAHO SA PAGKAKARON (Nagtrabaho sa kasalukuyan).....1 → CONTINUE

WALAY TRABAHO SA PAGKAKARON, NAAAY TRABAHO KANIADTO  
(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati).....2 → GO TO BVQ 07

WALA MASKIN KANUS-A NAGKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho) .....3 → GO TO BVQ 14

WALAY TUBAG (Walang sagot).....9 → CONTINUE

**BVQ 06. HOURS WORKED WEEKLY**

WRKHRS Mga pila ka oras kamo kanunayng nagtrabaho sa sulod sa usa ka simana, apil na ang overtime?

Kung kamo nagta-trabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, paki-ihap ang kinatibuk-ang ihap nga oras ninyo sa pagtrabaho. Kung kamo temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod kamo **tempoyaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, pakisulti ang inyong normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.

Mga ilang oras po kayo kadalasang nagtrabaho sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras ninyo sa pagta-trabaho. Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

**TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME:**

96 ORAS O SOBRA PA .....96  
WALA KAHIBALO (Hindi alam) .....98  
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....99

**B. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)**

ANG MGA SUNOD PANG MGA PANGUTANA PARA MAKAKUHA PA UG DETALYE BAHIN SA INYONG SITWASYON SA PAGTRABAHO. KUNG KAMO NAGTRABAHO SA SOBRA SA USA KA EMPLOYER O AMO, O KUNG KAMO PAREHONG NAGTRABAHO SA EMPLOYER O AMO UG SELF-EMPLOYED, PAKISULTI ANG INYONG PANGUNANG TRABAHO. KUNG KAMO RETIRADO O RETIRED NA, O WALA NA SA PAGKAKARON NAGTRABAHO, PAKISULTI ANG INYONG PINAKAULAHING PANGUNANG TRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD PANG MGA TANONG AY PARA MAKAKUHA PA NG DETALYE TUNGKOL SA INYONG SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO. KUNG KAYO AY NAGTA-TRABAHO SA HIGIT SA ISANG EMPLOYER O AMO, O KUNG KAYO AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO AT SELF-EMPLOYED, PAKITUKOY PO ANG INYONG PANGUNAHING TRABAHO. KUNG KAYO AY RETIRADO O RETIRED NA, O HINDI NA KASALUKUYANG NAGTA-TRABAHO, PAKITUKOY PO ANG INYONG PINAKAHULING PANGUNAHING TRABAHO.

**BVQ 07. EMPLOYMENT RELATIONSHIP (PR)**

EMPREL Kamo ba sa pagkakaran/kaniadto usa ka empleyado, self-employed, o nagtrabaho sa negosyo nga panag-iya sa pamilya? Kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**. Kung kamo retirado o retired na, o wala na pagkakarong nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya? Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong **pangunahing trabaho**. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

- EMPLEYADO (Empleyado)..... 1 → GO TO BVQ 09
- SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado)..... 2 → GO TO BVQ 09
- SELF-EMPLOYED, NAA Y TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may trabahador/empleyado) .. 3 → CONTINUE
- NAGTRABAHO SA NEGOSYO NGA PANAG-IYA SA PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya) ..... 4 → GO TO BVQ 09
- WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9 → CONTINUE

**BVQ 08. SELF-EMPLOYED: HOW MANY EMPLOYEES (PR) [CODE 3 IN BVQ 07]**

NEMPLOY Pila ang inyong trabahador/nahimong trabahador, gawas sa inyo? *Ilan po ang inyong trabahador/naging trabahador, maliban sa inyo?*

VERBATIM: \_\_\_\_\_ EMPLOYEES

- 9995 NGA EMPLEYADO O SOBRA PA (9995 na empleyado o higit pa) ..... 9995
- WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9999

**BVQ 08A. DO NOT ASK: FOR OFFICE CODING ONLY**

Kamo ba sa pagkakaran/kaniadto usa ka empleyado, self-employed, o nagtrabaho sa negosyo nga panag-iya sa pamilya? Kung kamo parehas nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**. Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya? Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong **pangunahing trabaho**. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

- EMPLEYADO (Empleyado)..... 1
- SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado) ..... 2
- SELF-EMPLOYED, NAA Y **1-9 NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO** (Self-employed, may **1-9 na trabahador/empleyado**) ..... 3
- SELF-EMPLOYED, NAA Y **10 O SOBRA PA NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO** (Self-employed, may **10 o higit pa na trabahador/empleyado**) ..... 4
- NAGTRABAHO SA NEGOSYO NGA PANAG-IYA SA PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya) ..... 5

**BVQ 09. SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (PR)**

WRKSUP Kamo ba nagasupervise/nag-supervise sa ubang mga empleyado? Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakisulti ang inyong **pangunang trabaho**. Kung kamo retirado o retired na, o dili na pagkakarong nagtrabaho, pakisulti ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Kayo po ba ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleyado? Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

- OO (Oo) ..... 1 → CONTINUE
- WALA (Hindi) ..... 2 → GO TO BVQ 11
- WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9 → CONTINUE

**BVQ 10. NUMBER OF OTHER EMPLOYEES SUPERVISED (PR)**

NSUP Pila ka mga empleyado ang inyong ginaspervise/gispervise? Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehas nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**. Kung kamo retirado o retired na, o wala na pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**. *Ilan pong mga empleyado ang inyong sinu-supervise/sinupervise?* Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_ EMPLOYEES

- 9995 NGA EMPLEYADO O SOBRA PA (9995 na empleyado o higit pa) ..... 9995
- WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9999

**B. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)**

---

**BVQ 11. TYPE OF ORGANIZATION, FOR-PROFIT/NON-PROFIT (PR)**

TYPORG1

Kamo ba nagtrabaho/nagtrabaho sa usa ka for-profit organization o sa usa ka non-profit organization?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

*Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa isang for-profit organization o sa isang non-profit organization?*

*Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.*

*Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.*

SA USA KA FOR-PROFIT ORGANIZATION (Sa isang for-profit organization) .....	1
SA USA KA NON-PROFIT ORGANIZATION (Sa isang non-profit organization).....	2
<hr/>	
WALA KAHIBALO (Hindi alam) .....	8
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	9

---

**BVQ 12. TYPE OF ORGANIZATION, PUBLIC/PRIVATE (PR)**

TYPORG2

Kamo ba nagtrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang panag-iya sa gobyerno o sa pribadong kumpanya?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

*Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno o sa pribadong kumpanya?*

*Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.*

*Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.*

SA GOBYERNO O SA KUMpanyang PANAG-IYA SA GOBYERNO (Sa gobyerno o sa kumpanyang panag-iya sa gobyerno) .....	1
SA PRIBADONG KUMpanya (Sa pribadong kumpanya) .....	2
<hr/>	
WALA KAHIBALO (Hindi alam) .....	8
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	9

---

**B. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)**

**BVQ 13\_1. OCCUPATION ISCO 2008 (PR)**

ISCO08\_1

Unsa ang inyong pagkakarong trabaho/ kanhing trabaho – o unsa ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunang trabaho/ sa inyong pangunang trabaho kaniadto?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho/ dating trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunahing trabaho/ sa inyong pangunahing trabaho dati?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) .....9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....9999

**BVQ 13\_2. Sa inyo nga pangunang trabaho sa pagkaron/kaniadto, unsang mga buluhaton ang inyong kasagarang ginabuhat?**

ISCO08\_2

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo ay parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Sa inyo pong pangunahing trabaho sa kasalukuyan/dati, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginagawa?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) .....9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....9999

**BVQ 13\_3. Unsa ang pangunang ginabuhat sa kumpanya o organisasyon nga inyong ginatrabahuan/ gitrabahuan – o unsang klase sa produksyon/buluhaton ang ginabuhat sa lugar sa trabaho?**

ISCO08\_3

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagta-trabahuan/ pinag-trabahuan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) .....9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....9999

**B. WORK STATUS OF RESPONDENTS (Cont'd)**

**ASK ALL**

**BVQ 14. MAIN STATUS**

MAINSTAT

Hain sa mga musunod ang pinaka-naghulagway sa inyong pagkakarong kahimtang? (SHOW CARD)

Kung kamo temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod kamo **temporaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon o naka-strike, ug uban pa, manghitabo nga hisgutan ninyo ang inyong normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.

*Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalawan ng inyong kasalukuyang kalagayan? (SHOW CARD)*

*Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho*

NAGTRABAHO, ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIMO PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA (Nagtrabaho, bilang empleyado, self-employed, o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya) .....	1
WALAY TRABAHO UG NANGITA UG TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho) .....	2
NAG-ESKWELA (Nag-aaral) .....	3
APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice o trainee).....	4
PERMANENTENG NAAY SAKIT O BALDADO (Permanenteng may sakit o baldado).....	5
RETIRADO (Retirado) .....	6
NAGBUHAT SA MGA BULUHATON SA BALAY, NAG-ATIMAN SA BALAY, NAG-ATIMAN SA ANAK O UBANG TAWO (Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao) .....	7
UBAN PA (Iba pa).....	9
<hr/>	
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....	99

**C. MARITAL AND PARTNERSHIP STATUS**

**SDC 4. MARITAL STATUS**

Hain kamo dinhi? (SHOW CARD)

*Alin po kayo dito? (SHOW CARD)*

**WALAY ASAWA O GIKATIPON (Walang asawa o kinakasama)**

WALA NAG-ASAWA MASKIN KANUS-A (Hindi nag-asawa kailanman) .....	11
BALO (Balo) .....	12
BULAG/DIBORSYADO (Hiwalay/diborsyado) .....	13

**NAAY ASAWA (May asawa)**

UNANG ASAWA (Unang asawa) .....	21
DAANG BALO (Dating balo) .....	22
DAANG BULAG/DIBORSYADO (Dating hiwalay/diborsyado).....	23

**NAAY GIKATIPON (May kinakasama)**

UNANG GIKATIPON (Unang kinakasama) .....	31
DAANG BALO (Dating balo) .....	32
DAANG BULAG/DIBORSYADO (Dating hiwalay/diborsyado).....	33

**ASK ALL**

**BVQ 15. LIVING IN STEADY PARTNERSHIP**

PARTLIV

Ikaw ba naay bana/asawa o naay gikatipon, ug kung OO, kamo pud ba nagpuyo sa usa ka panimalay?

*Kayo po ba ay may asawa o may kinakasama, at kung OO, kayo po ba ay naninirahan sa iisang sambahayan?*

OO, ADUNA AKOY BANA/ASAWA/GIKATIPON UG NAGPUYO KAMI SA USA KA PANIMALAY (Oo, mayroon akong asawa/kinakasama at naninirahan kami sa iisang sambahayan).....	1 → CONTINUE
OO, ADUNA AKOY BANA/ASAWA/GIKATIPON, PERO WALA KAMI NAGPUYO SA USA KA PANIMALAY (Oo, mayroon akong asawa/kinakasama, ngunit hindi kami naninirahan sa iisang sambahayan).....	2 → CONTINUE
WALA, WALA AKOY BANA/ASAWA/GIKATIPON (Wala, wala akong asawa/kinakasama) .....	3 → GO TO BVQ 22
<hr/>	
NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) .....	7
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....	9 → CONTINUE

**D. EDUCATION OF RESPONDENT'S SPOUSE OR PARTNER**

**NOTE TO FI: IF RESPONDENT HAS A SPOUSE OR PARTNER (CODE 1 OR 2 IN BVQ 15) OR DID NOT ANSWER IN BVQ 15 (CODE 9), ASK BVQ 15\_1 TO BVQ 21. OTHERWISE, GO TO BVQ 22.**

**EDUCATION II: HIGHEST COMPLETED DEGREE OF EDUCATION**

**BVQ 15\_1.** Unsa ang pinakataas nga lebel ang nahuman sa inyong bana/asawa/gikatipon sa iyang pag-eskwela? (**SHOW CARD**)

SPDEGREE *Ano po ang pinakamataas na antas ang natapos ng inyong asawa/kinakasama sa kanyang pag-aaral?* (**SHOW CARD**)

- Walay pormal nga edukasyon (*Walang pormal na edukasyon*) .....01  
Nakapag-elementarya (*Nakapag-elementarya*).....02  
**GRADE LEVEL:** \_\_\_\_\_
- Nahuman ug elementarya (*Tapos ng elementarya*) .....03  
Nakapag-high school (*Nakapag-high school*).....04  
**YEAR LEVEL:** \_\_\_\_\_
- Nahuman ug high school (*Tapos ng high school*) .....05  
Nakapag-vocational (*Nakapag-vocational*).....06  
**COURSE/TRAINING:** \_\_\_\_\_  
**YEAR/LEVEL:** \_\_\_\_\_
- Nahuman ug vocational (*Tapos ng vocational*) .....07  
**COURSE/TRAINING:** \_\_\_\_\_
- Nakapag-kolehiyo (*Nakapag-kolehiyo*).....08  
**DEGREE/COURSE:** \_\_\_\_\_  
**YEAR/LEVEL:** \_\_\_\_\_
- Nahuman ug kolehiyo (*Tapos ng kolehiyo*) .....09  
**DEGREE/COURSE:** \_\_\_\_\_
- Mas taas pa sa kolehiyo (*Mas mataas pa sa kolehiyo*) .....10  
**DEGREE/COURSE:** \_\_\_\_\_



**E. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER**

**NOTE TO FI: ASK BVQ 16 TO BVQ 21 AMONG RESPONDENTS IN STEADY PARTNERSHIP (CODE 1 OR 2) OR DID NOT ANSWER (CODE 9) IN BVQ 15.**

ANG MGA SUNOD NGA MGA PANGUTANA BAHIN SA SITWASYON SA PAGTRABAHO SA INYONG ASAWA/GIKATIPON. ANG BUOT IPASABOT NAMO SA PAGTRABAHO PAGBUHAT UG TRABAHO PARA KUMITA, MAHIMONG KINI ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGBUHAT PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGON NIYANG PAMILYA, NGA BISAN USA KA ORAS SA USA KA SIMANA. KUNG SIYA TEMPORARYONG WALA NAGTRABAHO PARA SA BAYAD TUNGOD SIYA **TEMPORARYONG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON O NAKA-STRIKE, UG UBAN PA, PAKISULTI ANG IYANG NORMAL NGA SITWASYON SA PAGTRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD NA MGA TANONG AY TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTATRABAHO NG INYONG ASAWA/KINAKASAMA. ANG IBIG SABIHIN PO NAMIN SA PAGTATRABAHO AY PAGGAWA NG TRABAHO UPANG KUMITA, MAGING ITO AY BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O GUMAGAWA PARA SA NEGOSYO NG SARILI NIYANG PAMILYA, NANG KAHIT ISANG ORAS SA ISANG LINGGO. KUNG SIYA AY PANSAMANTALANG HINDI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL SIYA AY **PANSAMANTALANG** MAYSAKIT/NAKA-PARENTAL LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, AT IBA PA, PAKITUKOY PO ANG KANIYANG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

**BVQ 16. WORK SITUATION OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER**

SPWORK

Ang inyo bang bana/asawa/gikatipon naay trabaho sa pagkakaran, walay trabaho karon pero aduna kaniadto, o wala pa nagtrabaho maskin kanus-a?

Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

NAGTRABAHO SA PAGKAKARON (Nagtatrabaho sa kasalukuyan) ..... 1 → CONTINUE

WALAY TRABAHO SA PAGKAKARON, NAA Y TRABAHO KANIADTO

(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati) ..... 2 → GO TO BVQ 18

WALA MASKIN KANUS-A NAKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho) ..... 3 → GO TO BVQ 21

WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9 → CONTINUE

**BVQ 17. HOURS WORKED WEEKLY OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER**

SPWRKHRS

Mga pila ka oras kasagarang nagtrabaho ang inyong bana/asawa/gikatipon sa sulod sa usa ka simana, apil na ang overtime?

Kung siya nagtrabaho parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, paki-ihap ang kinatibuk-ang ihap sa oras niya sa pagtrabaho.

Kung siya temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod siya **temporaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, pakihisgot ang iyang normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.

Mga ilang oras po kadalasang nagtatrabaho ang inyong asawa/kinakasama sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?

Kung siya ay nagta-trabaho parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras niya sa pagta-trabaho.

Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

**TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME:** \_\_\_\_\_

96 ORAS O SOBRA PA.....	96
WALA KAHIBALO (Hindi alam) .....	98
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	99

**E. WORK STATUS OF RESPONDENT'S SPOUSE OR PARTNER (Cont'd)**

ANG MGA SUNOD PANG MGA PANGUTANA PARA MAKAKUHA PA UG DETALYE BAHIN SA SITWASYON SA PAGTRABAHO SA INYONG BANA/ASAWA/GIKATIPON. KUNG SIYA NAGTRABAHO SA SOBRA SA USA KA EMPLOYER O AMO, O KUNG SIYA PAREHONG NAGTRABAHO SA EMPLOYER O AMO UG SELF-EMPLOYED, MANGHITABO NGA PAKIHISGOT ANG IYANG PANGUNANG TRABAHO. KUNG SIYA RETIRADO O RETIRED NA, O WALA NA SA PAGKAKARON NAGTRABAHO, MANGHITABO NGA PAKIHISGOT ANG IYANG PINAKAULAHING PANGUNANG TRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD PANG MGA TANONG AY PARA MAKAKUHA PA NG DETALYE TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO NG INYONG ASAWA/PARTNER. KUNG SIYA AY NAGTA-TRABAHO SA HIGIT SA ISANG EMPLOYER O AMO, O KUNG SIYA AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO AT SELF-EMPLOYED, MANGYARI PO NA PAKITUKOY ANG KANIYANG PANGUNAHING TRABAHO. KUNG SIYA AY RETIRADO O RETIRED NA, O HINDI NA KASALUKUYANG NAGTA-TRABAHO, MANGYARI PO NA PAKITUKOY ANG KANIYANG PINAKAHULING PANGUNAHING TRABAHO.

**BVQ 18. EMPLOYMENT RELATIONSHIP OF RESPONDENT'S SPOUSE OF PARTNER**

SPEMPREL

Ang inyo bang bana/asawa/gikatipon sa pagkakaran/kanhing usa ka empleyado, self-employed, o nagtrabaho sa negosyo nga panag-iya sa pamilya?

Kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, manghitabo nga pakisulti ang iyang pangunang trabaho.

Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, manghitabo nga pakihisgot ang iyang pinakahuling pangunahing trabaho.

*Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay kasalukuyan/dating isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?*

*Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pangunahing trabaho.*

*Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.*

EMPLEYADO ( <i>Empleyado</i> ) .....	1
SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR ( <i>Self employed, walang trabahador</i> ) .....	2
SELF-EMPLOYED, NAA Y TRABAHADOR ( <i>Self employed, may trabahador</i> ) .....	3
NAGTRABAHO SA NEGOSYO NGA PANAG-IYA SA PAMILYA ( <i>Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya</i> ) .....	4
<hr/>	
WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....	9

**BVQ 19. SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (SP)**

SPWRKSUP

Ang inyo bang bana/asawa/gikatipon nagsupervise/nagsupervise sa ubang mga empleyado?

Kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, manghitabo na pakihisgot ang iyang pangunahing trabaho.

Kung siya retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

*Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleyado?*

*Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pangunahing trabaho.*

*Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.*

OO ( <i>Oo</i> ) .....	1
WALA ( <i>Hindi</i> ) .....	2
<hr/>	
WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....	9

**E. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)**

**BVQ 20\_1.** **OCCUPATION ISCO 2008 (SP)**  
SPISCO08\_1

Unsa ang pagkakarong trabaho/ kanhing trabaho sa inyong bana/asawa/gikatipon – o unsa ang posisyon o designasyon niya sa iyang **pangunang trabaho/** sa iyang **pangunang trabaho kaniadto?**

Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya ay parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho.**

Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakahulagang pangunang trabaho.**

Ano po ang kasalukuyang trabaho/ dating trabaho ng inyong asawa/kinakasama – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing trabaho/** sa kanyang **pangunahing trabaho dati?**

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho.**

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho.**

VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) .....9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....9999

**BVQ 20\_2.** Sa pagkakarong/kaniadtong pangunang trabaho sa inyong bana/asawa/gikatipon, unsang mga buluhaton ang iyang kanunay nga ginabuhat?  
SPISCO08\_2

Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho.**

Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakaulahing pangunang trabaho.**

Sa kasalukuyang/dating pangunahing trabaho ng inyong asawa/kinakasama, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho.**

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho.**

VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) .....9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....9999

**BVQ 20\_3.** Unsa ang pangunang ginabuhat sa kumpanya o organisasyon nga iyang gitrabahuan/ ginatrabahuan – o unsang klase produksyon/buluhaton ang ginabuhat sa lugar sa iyang trabaho?  
SPISCO08\_3

Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho.**

Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakaulahing pangunang trabaho.**

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na kanyang pinagta-trabahuan/ pinag-trabahuan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho.**

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho.**

VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) .....9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....9999

**E. WORK STATUS OF RESPONDENT'S SPOUSE OR PARTNER (Cont'd)**

BVQ 21.  
SPMAINSTAT

**MAIN STATUS (SP)**

Hain sa mga musunod ang pinaka-naghulagway sa pagkakarong kahimtang sa inyong bana/asawa/ gikatipon? (SHOW CARD)

Kung siya temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod siya temporaryong maysakit/naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, manghitabo nga hisgutan ninyo ang iyang normal nga sitwasyon sa pagta-trabaho. (SHOW CARD)

*Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng kasalukuyang kalagayan ng inyong asawa/ kinakasama?*

*Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay pansamantalang maysakit/naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho. (SHOW CARD)*

NAGTRABAHO, ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIMO PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA (Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed, o gumagawa para sa negosyo) .....	1
WALAY TRABAHO UG NANGITA UG TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho) .....	2
NAG-ESKWELA (Nag-aaral).....	3
APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice o trainee) .....	4
PERMANENTENG NAAY SAKIT O BALDADO (Permanenteng may sakit o baldado) .....	5
RETIRADO (Retirado).....	6
NAGBUHAT SA MGA BULUHATON SA BALAY, NAG-ATIMAN SA BALAY, NAG-ATIMAN SA ANAK O UBANG TAWO (Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao) .....	7
UBAN PA (Iba pa) .....	9
<hr/>	
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	99

## ASK ALL

### F. UNION MEMBERSHIP

**BVQ 22. TRADE UNION MEMBERSHIP**

UNION

Kamo ba membro o nahimong membro sa usa ka unyon sa mga trabahante o sama nga organisasyon? Kung oo: Kamo ba sa pagkakarong membro o usahay nahimong membro pero karon wala na?

*Kayo po ba ay miyembro o naging miyembro ng isang unyon ng mga manggagawa o katulad na organisasyon? Kung oo: Kayo po ba ay kasalukuyang miyembro o minsan naging miyembro pero ngayon ay hindi na?*

OO, PAGKAKARONG MEMBRO (Oo, Kasalukuyang miyembro).....	1
OO, USAHAY NAHIMONG MEMBRO, KARON DILI NA (Oo, minsan naging miyembro, ngayon hindi na) .....	2
DILI MASKIN KANUS-A NAHIMONG MEMBRO (Hindi kailanman naging miyembro).....	3
<hr/>	
NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....	7
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	9

### G. RELIGION

**BVQ 23. COUNTRY-SPECIFIC: RELIGIOUS AFFILIATION**

PH\_RELIG

Ikaw ba membro sa usa ka relihiyon ug, kung oo, unsa kini nga relihiyon?

*Ikaw ba ay miyembro ng isang relihiyon at, kung oo, anong relihiyon ito?*

WALAY RELIHIYON (Walang relihiyon).....	0
ROMAN CATHOLIC .....	1
PROTESTANT .....	2
ORTHODOX.....	3
OTHER CHRISTIAN: <b>SPECIFY:</b> ..... ( )	
JEWISH .....	5
ISLAM .....	6
BUDDHIST.....	7
HINDU.....	8
OTHER ASIAN RELIGIONS: <b>IGLESIA NI CRISTO</b> .....	91
<b>AGLIPAYAN</b> .....	92
<b>OTHERS, SPECIFY:</b> ..... ( )	
OTHER RELIGIONS, <b>SPECIFY</b> .....	10
<hr/>	
NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) .....	997
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....	999

**BVQ 24. ATTENDANCE OF RELIGIOUS SERVICES**

ATTEND

Gawas sa mga espesyal nga okasyon, sama sa kasal, lubong, ug uban pa, unsa kamo kanunay magsimba o magsamba? (**SHOW CARD**)

*Maliban sa mga espesyal na okasyon, katulad ng kasal, libing, at iba pa, gaano po kayo kadalas magsimba o sumamba? (**SHOW CARD**)*

PIPILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA O MAS KANUNAY (Ilang beses sa isang lingo o mas madalas).....	01
KAUSA SA USA KA SIMANA (Minsan sa isang lingo).....	02
2-3 KA HIGAYON SA USA KA BULAN (2-3 beses sa isang buwan).....	03
KAUSA SA USA KA BULAN (Minsan sa isang buwan).....	04
PIPILA KA HIGAYON SA USA KA TUIG (Ilang beses sa isang taon) .....	05
KAUSA SA USA KA TUIG (Minsan s isang taon).....	06
MAS PANAGSA PA (Mas bihira pa).....	07
WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman).....	08
<hr/>	
NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....	97
WALA KAHIBALO (Hindi alam) .....	98
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	99

**A. TOP-BOTTOM SELF-PLACEMENT**

**BVQ 25.** Sa atong katilingban, naay mga grupo nga kanunay naa sa taas, ug mga grupo nga kanunay naa sa ubos. Ania ang usa ka iskala, gikan sa taas hangtud sa ubos. Asa ninyo ibutang ang inyong kaugalingon sa kini nga iskala? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

TOPBOT

Sa ating lipunan, may mga grupo na madalas ay nasa itaas, at mga grupo na madalas ay nasa ibaba. Narito po ang isang iskala, mula sa itaas hanggang sa ibaba. Saan po ninyo ilalagay ang inyong sarili sa iskala na ito? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

10	TOP
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM

WALA KAHIBALO (Hindi alam) ..... 98  
WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 99

**B. ELECTORAL PARTICIPATION**

**BVQ 26.** VOTING IN THE MAY 2016 ELECTIONS

VOTE\_LE

Ang pipila sa mga tawo karon dili mobotar sa lain-laing hinungdan. Kamo ba nibotar adtong niaging eleksyong nasyonal sa Pilipinas adtong MAYO 2016?

Ang ilan sa mga tao sa ngayon ay hindi bumoboto sa iba't ibang kadahilanan. Kayo po ba ay bumoto noong nakaraang eleksyong nasyonal sa Pilipinas noong MAYO 2016?

OO, NIBOTAR AKO (Oo, bumoto ako) .....1  
WALA, WALA AKO NIBOTAR (Hindi, hindi ako bumoto) .....2  
DILI PA AKO MAHIMONG MOBOTAR ADTONG NIAGING ELEKSYON  
(Hindi pa ako maaaring bumoto noong nakaraang eleksyon) .....0

NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) .....7  
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....9

**BVQ 27.** PARTY RESPONDENT VOTED FOR IN THE MAY 2016 ELECTIONS

PH\_PRTY

Haing partido ang inyong gibotar adtong niaging eleksyong nasyonal sa Pilipinas adtong Mayo 2016? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)  
Aling partido ang inyong ibinoto noong nakaraang eleksyong nasyonal sa Pilipinas noong Mayo 2016? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

**NOT APPLICABLE IN THE PHILIPPINES**

**C. ETHNICITY AND LANGUAGE**

**BVQ 28. ETHNIC GROUP AFFILIATION**  
PH\_ETHN1 Pakihisgot kung hain sa mga mosunod nga mga grupo ang giapilan ninyo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)  
PH\_ETHN2 Pakitukoy po kung alin sa mga sumusunod na mga grupo ang kinabibilangan ninyo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)

WALA (Wala) .....	00
BICOL .....	01
IFUGAO .....	02
IGOROT .....	03
ILOCANO .....	04
ILONGGO .....	05
CEBUANO .....	06
CHINESE .....	07
JAPANESE .....	08
MAGUINDANAO .....	09
MARANAO .....	10
SPANISH .....	11
TAGALOG .....	12
TAUSUG .....	13
YAKAN .....	14
UBAN PA, PAKISULTI .....	( )

NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) .....	97
WALA KAHIBALO (Hindi alam) .....	98
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....	99

**SDC 5. ETHNIC GROUP AFFILIATION II**  
Maingon ba ninyo nga kamo Bicolano, Ilocano, Ilonggo, Maranao, Maguindanaon, Tagalog, Tausug, o unsa? (SHOW CARD)  
  
Maituturing po ba ninyo na kayo ay Bicolano, Ilocano, Ilonggo, Maranao, Maguindanaon, Tagalog, Tausug, o ano po? (SHOW CARD)

BICOLANO .....	01
IFUGAO .....	02
IGOROT .....	03
ILOCANO .....	04
ILONGGO .....	05
CEBUANO .....	06
CHINESE .....	07
JAPANESE .....	08
MAGUINDANAO .....	09
MARANAO .....	10
SPANISH .....	11
TAGALOG .....	12
TAUSUG .....	13
YAKAN .....	14
MASBATEÑO .....	15
OTHERS .....	( )
DON'T KNOW .....	98
REFUSED .....	99

**NET 60. LANGUAGES SPOKEN**  
Pila ka lenggwaha ang nasulti ninyo nga tarong/maayo nga nagamit ninyo para makig-istorya, apil na ang (mga) lenggwaheng ginagamit ninyo sa balay? (SHOW CARD)  
  
Ilang lenggwaha po ang nasasalita ninyo nang mabuti/maigi na nagagamit ninyo para makipagkuwentuhan, kasama na ang (mga) lenggwaheng ginagamit ninyo sa bahay? (SHOW CARD)

USA KA LENGGWAHE (Isang lenggwaha) .....	1
DUHA KA LENGGWAHE (Dalawang lenggwaha) .....	2
TULO KA LENGGWAHE (Tatlong lenggwaha) .....	3
UPAT O SOBRA PANG LENGGWAHE (Apat o higit pang lenggwaha) .....	4

**D. HOUSEHOLD COMPOSITION**

		<u>NUMBER</u>
<b>BVQ 28.</b> HOMPOP	<b><u>TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD</u></b> Apil ang inyong kaugalingon, pila ang tawo – apil na ang mga bata – nga kanunayng nagpuyo sa panimalay ninyo? <i>Kasama ang inyong sarili, ilan po ang tao – kasama na ang mga bata – na kadalasang nakatira sa sambahayan ninyo?</i>	TOTAL PERSONS IN HH: _____ WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 99
<b>BVQ 29.</b> HHADULT	<b><u>TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD</u></b> Apil ang inyong kaugalingon, pila ang tawong edad 18 pataas nga nagpuyo sa panimalay ninyo? <i>Kasama ang inyong sarili, ilan po ang taong edad 18 pataas na nakatira sa sambahayan ninyo?</i>	TOTAL ADULTS 18 AND ABOVE IN HH: _____ WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 99
<b>BVQ 30.</b> HHCHILDR	<b><u>NUMBER OF CHILDREN 7-17 YEARS OLD (including step children/temporarily away)</u></b> Pila ang inyong bata nga naay edad nga 7-17 ka tuig nga nagpuyo sa panimalay ninyo? Pakiipil pud ang mga “step-children” o mga gisagop, kung aduna man. <i>Ilan po ang inyong bata na may edad na 7-17 taong gulang na nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.</i>	TOTAL CHILDREN 7-17 IN HH: _____ WALA (Wala) ..... 00 WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 99
<b>BVQ 31.</b> HHTODD	<b><u>NUMBER OF CHILDREN UP TO 6 YEARS OLD (0 – 6 YEARS) (including step children/temporarily away)</u></b> Pila ang inyong bata nga naay edad nga wala pay 1 ka tuig hangtud 6 ka tuig ang nagpuyo sa panimalay ninyo? Pakiipil pud ang mga “step-children” o mga gisagop, kung aduna man. <i>Ilan po ang inyong bata na may edad na walang pang 1 taong gulang hanggang 6 na taong gulang ang nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.</i>	TOTAL CHILDREN 0-6 IN HH: _____ WALA (Wala) ..... 00 WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 99

**E. INCOME**

<b>BVQ 32.</b> PH_RINC	<b><u>MONTHLY PERSONAL INCOME</u></b> Bag-o kuhaon ang buhis ug uban pang bayronon o deductions, pila kasagaran ang <b>INYONG</b> kaugalingong kita sa sulod sa usa ka bulan? (In Pesos) <i>Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang <b>INYONG</b> pansariling kita sa loob ng isang buwan? (In Pesos)</i>	<b>PESOS</b> _____
		WALAY INCOME..... 000000 NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) ..... 999997 WALA KAHIBALO (Hindi alam)..... 999998 WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 999999
<b>BVQ 33.</b> PH_INC	<b><u>MONTHLY HOUSEHOLD INCOME</u></b> Bag-o kuhaon ang buhis ug uban pang bayronon o deductions, pila kasagaran ang kinatibuk-ang kita sa <b>INYONG PANIMALAY</b> sa sulod sa usa ka bulan? (In Pesos) <i>Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang kabuuang kita ng <b>INYONG SAMBAHAYAN</b> sa loob ng isang buwan?</i>	<b>PESOS</b> _____
		WALAY INCOME..... 000000 NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) ..... 999997 WALA KAHIBALO (Hindi alam)..... 999998 WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 999999
<b>NET 59.</b>	<b><u>MONTHLY HOUSEHOLD INCOME – MAKING ENDS MEET</u></b> Kung hunahunaon ang <b>kinatibuk-ang</b> kita sa inyong panimalay, apil ang tanan nga gikuhaan ug kita sa mga membro sa inyong panimalay nga nag-amot/ naghatag ug kita, unsa kalisod o kadali para sa inyong panimalay nga masuportaran ang inyong mga panginahanglan? ( <b>SHOW CARD</b> ) <i>Kung iisipin ang <b>kabuuang</b> kita ng inyong sambahayan, kasama ang lahat ng pinagkukunan ng kita ng mga miyembro ng inyong sambahayan na nag-aambag/ nagbibigay ng kita, gaano kahirap o kadali para sa inyong sambahayan na matustusan ang inyong mga pangangailangan? (<b>SHOW CARD</b>)</i>	LISOD GAYUD (Talagang mahirap) ..... 1 MEDYO LISOD (Medyo mahirap) ..... 2 DILI DALI O LISOD (Hindi madali o mahirap) ..... 3 MEDYO DALI (Medyo madali)..... 4 DALI GAYUD (Talagang madali)..... 5 DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8



**F. LEGAL PARTNERSHIP STATUS**

**BVQ 34. LEGAL PARTNERSHIP STATUS**

MARITAL

Unsa ang inyong pagkakarong legal nga marital status? (SHOW CARD)

Ano po ang inyong kasalukuyang legal na marital status? (SHOW CARD)

NAAY ASAWA (May asawa) .....	1
BULAG SA ASAWA PERO KASAL PA (Hiwalay sa asawa pero kasal pa) .....	3
BULAG/DIBORSYADO NA SA ASAWA (Hiwalay/diborsyado na sa asawa) .....	4
BALO/NAMATAY ANG GIKATIPON (Balo/namatay ang kinakasama) .....	5
WALAY BANA/ASAWA O GIKATIPON MASKIN KANUS-A (Walang asawa o kinakasama kailanman) .....	6
<hr/>	
NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) .....	7
WALAY TUBAG (Walang sagot) .....	9

**NOTE TO FI:** This should be consistent with BVQ 15 (Living In Steady Partnership).

**G. COUNTRY OF BIRTH OF PARENTS**

**BVQ 35. FATHER'S COUNTRY OF BIRTH**

F\_BORN

Asa nga nasud gipanganak ang inyong **tatay/amahan**?

Saang bansa po ipinanganak ang inyong **tatay/ama**?

VERBATIM RESPONSE: \_\_\_\_\_

NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....	97
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	99

**BVQ 36. MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH**

M\_BORN

Asa nga nasud gipanganak ang inyong **nanay/inahan**?

Saang bansa po ipinanganak ang inyong **nanay/ina**?

VERBATIM RESPONSE: \_\_\_\_\_

NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....	97
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	99

**H. TYPE OF COMMUNITY**

**BVQ 37. PLACE OF LIVING: URBAN – RURAL**

URBRURAL

Maingon ba ninyo nga ang inyong gipuy-an... (SHOW CARD)?

Masasabi po ba ninyo na ang inyong tinitirhan ay... (SHOW CARD)?

USA KA DAKUNG LUNGSOD (Isang malaking lungsod) .....	1
SA GAWAS USA KA DAKUNG LUNGSOD (Sa isang dakong labas ng isang malaking lungsod) .....	2
USA KA GAMAY NGA LUNGSOD O BAYAN (Isang maliit na lungsod o bayan) .....	3
USA KA BARYO (Isang baryo) .....	4
SA KABUKIRAN/KABUNDUKAN (Sa kabukiran/kabundukan) .....	5
<hr/>	
WALAY TUBAG (Walang sagot).....	9

**I. OFW IN THE HOUSEHOLD**

<b>SDC 6.</b>	Kamo ba, maskin kanus-a, nakatrabaho na sa ubang nasud, o wala pa? <i>Kayo po ba, kahit na kailan, ay nakapagtrabaho na sa ibang bansa, o hindi pa?</i>	OO (Oo) .....1 WALA (Hindi) .....2
		NOT APPLICABLE [3 IN BVQ 16] .....0

<b>SDC 7.</b>	Aduna bay membro sa pamilya sa inyong panimalay nga pagkakarong nagtrabaho sa ubang nasud, o wala? <i>Mayroon po bang miyembro ng pamilya sa inyong pamamahay na kasalukuyang nagtatrabaho sa ibang bansa, o wala?</i>	ADUNA (Mayroon) ..... 1 WALA (Wala) ..... 2
		NOT APPLICABLE [SINGLE PERSON HOUSEHOLD] ..... 0

**J. NEWS MEDIA ACCESS**

<b>SDC 8.</b>	Unsa kamo kanunay nagtan-aw ug balita sa <b>TV</b> ? (SHOW CARD) <i>Gaano po kayo kadalas nanonood ng balita sa <b>TV</b>? (SHOW CARD)</i>	ADLAW- ADLAW (Araw-araw) .....1 PIPILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo)2 KADA SIMANA (Linggo-linggo) .....3 WALA MASKIN KAUSA SA USA KA SIMANA (Hindi man minsan sa isang linggo) .....4 WALA MASKI KANUS-A (Hindi kailanman) .....5
---------------	---	--

<b>SDC 9.</b>	Unsa kamo kanunay naminaw ug balita sa <b> radyo</b> ? (SHOW CARD) <i>Gaano po kayo kadalas nakikinig ng balita sa <b> radyo</b>? (SHOW CARD)</i>	ADLAW- ADLAW (Araw-araw) .....1 PIPILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo)2 KADA SIMANA (Linggo-linggo) .....3 WALA MASKIN KAUSA SA USA KA SIMANA (Hindi man minsan sa isang linggo) .....4 WALA MASKI KANUS-A (Hindi kailanman) .....5
---------------	--	--

<b>SDC 10.</b>	Unsa kamo kanunay nagbasa ug <b>diyaryo</b> ? (SHOW CARD) <i>Gaano po kayo kadalas nagbabasa ng <b>diyaryo</b> ? (SHOW CARD)</i>	ADLAW- ADLAW (Araw-araw) .....1 PIPILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo)2 KADA SIMANA (Linggo-linggo) .....3 WALA MASKIN KAUSA SA USA KA SIMANA (Hindi man minsan sa isang linggo) .....4 WALA MASKI KANUS-A (Hindi kailanman) .....5
----------------	---	--

**K. INTERNET USE**

**SDC 11.** Kamo ba nag-online para makapag-Internet? IF INTERNET USER: Sa kinatibuk-an, unsa kamo kanunay nigamit ug Internet? Nigamit ba kamo ug Internet ... (SHOW CARD)?

*Kayo po ba ay nag-online upang makapag-Internet? IF INTERNET USER: Sa kabuuan, gaano po kayo kadalas gumamit ng Internet? Gumagamit po ba kayo ng Internet ... (SHOW CARD)?*

NIGAMIT UG INTERNET (Gumagamit ng internet)	
PIPILA KA HIGAYON SA USA KA ADLAW (Ilang beses sa isang araw).....	2
HALOS USA KA HIGAYON SA USA KA ADLAW (Halos isang beses sa isang araw).....	3
3-5 ADLAW SA USA KA SIMANA (3-5 araw sa isang linggo).....	4
1-2 ADLAW SA USA KA SIMANA (1-2 sa isang linggo).....	5
KADA IKADUHANG SIMANA LANG (Tuwing makalwang linggo lang).....	6
MAS PANAGSA PA (Mas madalang pa).....	7
WALA NIGAMIT UG INTERNET (Hindi gumagamit ng Internet).....	8

**SDC 12.** Kamo pud ba sa pagkakaran nigamit sa hainman sa mga social media networks, sama sa Facebook, Twitter o Instagram? Kayo po ba sa kasalukuyan ay gumagamit ng alinman sa mga social media networks, katulad ng Facebook, Twitter o Instagram?

OO (Oo).....	1
WALA (Hindi).....	2
<hr/>	
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8
NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....	9

**SDC 13.** **IF INTERNET USER AND/OR SOCIAL MEDIA USER:** Unsa ninyo kanunay nga ginagamit ang Internet, apil na ang mga social media networks, sama sa Facebook, Twitter o Instagram, para mangita ug balita? (SHOW CARD)

*Gaano po ninyo kadalas na ginagamit ang Internet, kasama na ang mga social media networks, katulad ng Facebook, Twitter o Instagram, upang maghanap ng balita? (SHOW CARD)*

ADLAW-ADLAW (Araw-araw).....	1
PIPILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo).....	2
KADA SIMANA (Linggo-linggo).....	3
WALA MASKI KAUSA SA USA KA SIMANA (Hindi man minsan sa isang linggo).....	4
WALA MASKI KANUS-A (Hindi kailanman).....	5

**NOTE TO FI: IF CODE 8 IN SDC 11 AND CODE 2 IN SDC 12, END INTERVIEW.**

**SDC 14.** Kamo pud ba personal nga membro o naay account sa Facebook? Kayo po ba ay personal na miyembro o may account sa Facebook?

ADUNA (Mayroon).....	1
WALA (Wala).....	2

**SDC 15.** **KUNG MEMBRO SA FACEBOOK:** Unsa kamo kanunay nigamit ug Facebook? (SHOW CARD)  
**KUNG MIYEMBRO NG FACEBOOK:** Gaano po kayo kadalas gumagamit ng Facebook? (SHOW CARD)

ADLAW-ADLAW, 3 ORAS UG SOBRA PA KADA ADLAW (Araw-araw, 3 oras at mahigit pa kada araw).....	1
ADLAW-ADLAW, 1-2 ORAS KADA ADLAW (Araw-araw, 1-2 oras kada araw).....	2
ADLAW-ADLAW, KULANG SA 1 KA ORAS KADA ADLAW (Araw-araw, kulang sa 1 oras kada araw).....	3
PIPILA KA ADLAW SA USA KA SIMANA (Ilang araw sa isang linggo).....	4
PANAGSA (Bihira).....	5
WALA MASKI KANUS-A (Hindi kailanman).....	6

**SDC 16.** **KUNG MEMBRO SA FACEBOOK:** Unsa kamo kanunay nigamit ug Facebook sa pagbasa ug balita online? (SHOW CARD)  
**KUNG MIYEMBRO NG FACEBOOK :** Gaano po kayo kadalas gumagamit ng Facebook sa pagbabasa ng balita online? (SHOW CARD)

ADLAW-ADLAW, 3 ORAS UG SOBRA PA KADA ADLAW (Araw-araw, 3 oras at mahigit pa kada araw).....	1
ADLAW-ADLAW, 1-2 ORAS KADA ADLAW (Araw-araw, 1-2 oras kada araw).....	2
ADLAW-ADLAW, KULANG SA 1 KA ORAS KADA ADLAW (Araw-araw, kulang sa 1 oras kada araw).....	3
PIPILA KA ADLAW SA USA KA SIMANA (Ilang araw sa isang linggo).....	4
PANAGSA (Bihira).....	5
WALA MASKI KANUS-A (Hindi kailanman).....	6

**SDC22 HOUSEHOLD FACILITIES/ AMENITIES**

Kamo ba o ang inyong pamilya aduna sa mga musunod?

Kayo po ba o ang inyong pamilya ay mayroon ng mga sumusunod?

	<u>ADUNA</u>	<u>WALA</u>
a) COLOR OR B/W TELEVISION .....	1.....2	2
b) CABLE TELEVISION .....	1.....2	2
c) LANDLINE TELEPHONE .....	1.....2	2
d) MOBILE TELEPHONE/CELL PHONE .....	1.....2	2
e) RADIO/TRANSISTOR .....	1.....2	2

INTERVIEW END TIME (HHMM)	
---------------------------	--

**NOTE TO FI: PLEASE GIVE ONE SWS INTERVIEW CARD TO RESPONDENT ONLY AFTER EACH INTERVIEW.  
DAGHANG SALAMAT! - MARAMING SALAMAT!**

**L. INTERVIEWER REPORT (TO BE FILLED IN BY INTERVIEWERS ONLY)**

<b>SDC 18.</b>	<b><u>CLASS OF DWELLING OF PR</u></b>																																	
AB .....	1																																	
C .....	2																																	
D	D1 (owns lot).....3																																	
	D2 (not own lot).....4																																	
E .....	5																																	
<b>SDC 19.</b>	<b><u>RELATIONSHIP OF PR TO HHH</u></b>																																	
	PR IS THE _____ OF THE HHH																																	
<b>BVQ 00.</b>	<b><u>CASE SUBSTITUTION</u></b>																																	
SUBCASE	NAP, NO SUBSTITUTION IN THIS SURVEY..... 0																																	
	CASE FROM ORIGINAL SAMPLE..... 1																																	
	CASE SUBSTITUTED..... 2																																	
<b>SDC 20/ 21.</b>	<b><u>LANGUAGE INTERVIEW WAS CONDUCTED IN AND QUESTIONNAIRE USED</u></b>																																	
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="width: 20%; text-align: center;"><u>LANGINTW INTVW CONDUCTED</u></th> <th style="width: 20%; text-align: center;"><u>LANGQRE USED</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="padding: 2px;">English</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">1</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">-</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Filipino</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">2</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">2</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Iluco</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">3</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">3</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Hiligaynon</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">4</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">4</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Cebuano</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">5</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">5</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Bicol</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">6</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">6</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Waray</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">7</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">7</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Maguindanaon</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">8</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">8</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Chavacano</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">9</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">9</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Kinaray-a</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">10</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">10</td></tr> </tbody> </table>		<u>LANGINTW INTVW CONDUCTED</u>	<u>LANGQRE USED</u>	English	1	-	Filipino	2	2	Iluco	3	3	Hiligaynon	4	4	Cebuano	5	5	Bicol	6	6	Waray	7	7	Maguindanaon	8	8	Chavacano	9	9	Kinaray-a	10	10
	<u>LANGINTW INTVW CONDUCTED</u>	<u>LANGQRE USED</u>																																
English	1	-																																
Filipino	2	2																																
Iluco	3	3																																
Hiligaynon	4	4																																
Cebuano	5	5																																
Bicol	6	6																																
Waray	7	7																																
Maguindanaon	8	8																																
Chavacano	9	9																																
Kinaray-a	10	10																																

**PR SELECTION**

MODULE START TIME (HHMM)	
--------------------------	--

**INTRODUCTION:** Maayong buntag/ hapon/ gabii. Ako si \_\_\_\_\_ nga taga-Social Weather Stations. Naghimo kami ug pagtuon bahin sa pang-inadlaw-adlaw nga panginabuhi sa mga tawo ug ang ilang mga opinyon sa mga isyu na naka-apekto sa mga Pilipino. Ang inyong pag-apil sa kini nga pagtuon boluntaryo. Tanan nga inyong igahin sa akua kompidensiyal gayud. Ang buot ipasabot niini wala kamoy unsamang tubag nga malambigit sa inyong ngalan. Gusto lang namong tun-an kung unsa ang gibati sa mga tawo sa nagkalain-laing butang. Gusto kong klarohon nga walay sakto o sayop nga tubag. Aduna ba kamoy pangutana bahin sa kini nga pagtuon? Mahimo na ba kitang magsugod?

*Magandang umaga/ hapon/ gabi po. Ako po ay si \_\_\_\_\_ na taga-Social Weather Stations. Gumagawa po kami ng pag-aaral tungkol sa pang-araw-araw na pamumuhay ng mga tao at ang kanilang mga opinyon sa mga isyu na nakaka-apekto sa mga Pilipino. Ang inyong pagsali sa pag-aaral na ito ay boluntaryo. Lahat po ng inyong ibabahagi sa akin ay lubos na kompidensiyal. Ang ibig sabihin po nito ay wala po kayong anumang sagot na maiuugnay sa inyong pangalan. Nais lang po naming aralin kung ano ang nararamdaman ng mga tao sa iba't ibang bagay. Nais ko rin pong linawin na wala pong tama o maling sagot. Mayroon po ba kayong katanungan tungkol sa pag-aaral na ito? Maaari na po ba tayong mag-umpisa?*

1. Mahimo bang mahibal-an ang mga ngalan sa tanan nga membro sa pamilya ninyo nga permanenteng nagpuyo dinhi karon, gikan sa pinakatigulang hangtud sa pinakabata?

*Maaari po bang malaman ang mga pangalan ng lahat ng miyembro ng pamilya ninyo na permanenteng nakatira dito ngayon, mula sa pinakamatanda hanggang sa pinakabata?*

**IF NOT OBVIOUS, VERIFY SEX OF EACH FAMILY MEMBER. FOR EACH FAMILY MEMBER, ASK 2 and 3.**

2. Unsa ang relasyon ni (name) sa HHH?

*Ano po ang relasyon ni (name) sa HHH?*

3. Pila ka tuig na si (name)?

*Ilang taon na po si (name)?*

**PR TABLE A**

	( ) MALE ( ) FEMALE NAME	Q2 a/REL TO HHH	SEX		Q3 AGE	NO.	QM NO.	HOUSEHOLD NUMBER														
			M	F				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
1			1	2			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2			1	2			2	1	2	1	1	2	2	1	1	2	1	2	1	2	2	2
3			1	2			3	3	3	2	2	1	1	3	3	1	2	2	2	1	2	1
4			1	2			4	4	1	3	4	3	1	2	2	1	2	3	4	4	3	4
5			1	2			5	1	1	5	3	2	2	4	5	4	1	3	5	5	3	5
6			1	2			6	6	4	1	5	4	1	2	6	3	5	2	3	6	2	3
7			1	2			7	5	2	3	1	7	7	3	2	6	4	4	6	7	4	6
8			1	2			8	2	5	4	1	1	3	5	4	8	7	6	3	8	6	3
9			1	2			9	3	4	6	7	5	8	1	9	2	6	7	2	9	7	2
10			1	2			10	7	8	3	2	4	1	6	1	5	9	5	10	10	5	10
11			1	2			11	11	10	9	6	8	5	3	3	7	2	1	11	11	4	4
12			1	2			12	1	3	7	5	6	4	8	10	12	9	11	12	12	2	2

4 TOTAL NUMBER OF ADULTS AGE 18 OR OLDER FROM KISH GRID ABOVE:

**LEGEND**

SEX	01 – Namumuno ng pamilya (Household Head)	06 – Kapatid (Sibling)	11 – Lolo/Lola (Grandparent)
M – Male	02 – Asawa (Spouse)	07 – Pamangkin (Nephew/Niece)	12 – Manugang (Son-in-law/Daughter-in-law)
F – Female	03 – Kinakasama (Live-in partner)	08 – Tiyo/Tiya (Uncle/Aunt)	13 – Bayaw/Hipag (Brother/Sister-in-law)
	04 – Anak (Offspring)	09 – Pinsan (Cousin)	14 – Biyenang (Father/Mother-in-law)
	05 – Magulang (Parent)	10 – Apo (Grandchildren)	15 – Iba pa (others)

**NOTES TO INTERVIEWERS: MALES FOR ODD NO. QUESTIONNAIRES; FEMALES FOR EVEN NO. QUESTIONNAIRES.**

- 1) ASSIGN NUMBERS FROM 1 TO N (FROM THE OLDEST TO THE YOUNGEST) FOR EACH QUALIFIED HOUSEHOLD MEMBERS **(18 YEARS AND OVER EXCLUDING HELPERS, TRANSIENTS & BOARDERS)** IN THE “NO.” COLUMN OF THE TABLE.
- 2) IN THE “QM NO.” COLUMN, DRAW A HORIZONTAL LINE UNDER THE NUMBER CORRESPONDING TO THE LAST QUALIFIED MEMBER. LOCATE THE HOUSEHOLD NUMBER OF THIS INTERVIEW IN THE ROW OF NUMBERS FROM 1 TO 12 AT THE TOP OF THE CHART.
- 3) LOOK DOWN AT THE COLUMN OF FIGURES BELOW THE HH NUMBER AND ENCIRCLE THE NUMBER IN THIS COLUMN WHICH IS OPPOSITE THE NUMBER OF THE LAST QUALIFIED MEMBER.
- 4) LOCATE THE MEMBER CORRESPONDING TO THE ENCIRCLED NUMBER IN THE “NO.” COLUMN. THE QUALIFIED MEMBER CORRESPONDING TO THIS NUMBER IS YOUR PROBABILITY RESPONDENT.

**MAIN QUESTIONNAIRE**

**K. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS**

MODULE START TIME (HHMM)	
--------------------------	--

**NOTE TO FI: DO NOT USE POSITIVE-NEGATIVE SHOW CARDS.**

**Read the response categories in the order that they are presented in the show card and in the questionnaire.**

Ania pud ang listahan sa mga trabahong mahimong aduna ang mga tawong kaila ninyo. Ang kini nga mga tawo mahimong kapamilya o paryente, doul/suod nga higala o lain pang kaila ninyo. Ang buot ipasabot namu nga "kaila" ninyo ang usa ka tawo kaila ninyo siya sa ngalan ug kaila nga saktong para makiglambigit sa iya. Kung naay kaila kamong pila ka tawong naay trabaho sa laing listahan sa ubos, pakihisgot lamang ang mga tawong pinakadoul sa inyo. Ang kada usa sa kini nga mga trabaho mahimong gihuptan sa babaye o lalaki.  
May kaila pud ba kamong babaye o lalaki nga...? **(KAPAMILYA O PARYENTE, DOUL/SUOD NGA HIGALA, UBAN PANG TAWO NGA KAILA, WALA)**

*Narito po ang listahan ng mga trabahong maaaring mayroon ang mga taong kilalâ ninyo. Ang mga taong ito ay maaaring kapamilya o kamag-anak, malapit/matalik na kaibigan o iba pang kilala ninyo. Ang ibig sabihin po namin ng "kilalâ" ninyo ang isang tao ay kilala ninyo siya sa pangalan at kilala nang sapat upang makipag-ugnayan sa kanya. Kung may kilala po kayong ilang taong may trabahong kabilang sa listahan sa ibaba, pakibanggit po lamang ang taong pinakamalapit sa inyo. Ang bawat isa sa mga trabahong ito ay maaaring ginagampanan ng babae o lalaki.*  
May kilala po ba kayong babae o lalaki na...? **(KAPAMILYA O KAMAG-ANAK, MALAPIT/MATALIK NA KAIBIGAN, IBA PANG TAONG KILALA, WALA)**

	May kaila ba kamong babaye o lalaki nga...?	KAPAMILYA O PARYENTE	DUOL/ SUOD NGA HIGALA	UBAN PANG TAWONG KAILA	WALAY KAILA	DILI MAKAPILI
NET 01.	DRIVER SA BUS O TRUCK <i>(Driver ng bus o truck)</i>	1	2	3	4	8
NET 02.	SENIOR EXECUTIVE O TAAS NGA OPISYAL SA USA KA DAKUNG KUMpanya <i>(Senior executive o mataas na opisyal ng isang malaking kumpanya)</i>	1	2	3	4	8
NET 03.	TAGA LIMPYO SA BALAY O OPISINA/JANITOR/JANITRESS <i>(Tagalinis ng bahay o opisina/janitress)</i>	1	2	3	4	8
NET 04.	HAIRDRESSER/TAGAGUPIT/BARBERO <i>(Hairdresse/tagagupit/barbero)</i>	1	2	3	4	8
NET 05.	HUMAN RESOURCE O HR MANAGER/PERSONNEL MANAGER <i>(Human resource o HR manager/personnel manager)</i>	1	2	3	4	8
NET 06.	ABOGADO <i>(Abogado)</i>	1	2	3	4	8
NET 07.	MEKANIKO SA KOTSE <i>(Mekaniko ng kotse)</i>	1	2	3	4	8
NET 08.	NARS <i>(Nars)</i>	1	2	3	4	8
NET 09.	PULIS <i>(Pulis)</i>	1	2	3	4	8
NET 10.	MAESTRA SA HIGH SCHOOL <i>(Guro sa high school)</i>	1	2	3	4	8

**K-1. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

		<p>Aduna ako dinhiy mga saysay nga gusto kong mapangayuan sa inyong opinyon. Pakisulti lang kung unsa kamo uyon o dili uyon sa kada saysay. Mahimo ninyong ihatag ang inyong tubag pinaagi sa kini nga rating board. <b>(READ OUT)</b></p> <p>Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawat pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito? <b>(READ OUT)</b></p>					
	NET 11 – NET 14 RATING BOARD	UYON GAYUD	UYON	MAHIMONG UYON/ MAHIMONG DILI	DILI UYON	DILI GAYUD UYON	DILI MAKAPILI
NET 11.	<p>ANG KALAHIAN SA MGA KITA DINHI SA PILIPINAS SOBRANG DAKU.</p> <p><i>Ang agwat ng mga kita dito sa Pilipinas ay masyadong malaki .</i></p>	1	2	3	4	5	8
NET 12.	<p>PARA MAHIMONG PATAS ANG USA KA KATILINGBAN, ANG KALAHIAN SA KLASE SA PANGINABUHI SA MGA TAWO ANGAY NGA GAMAY</p> <p><i>Upang maging patas ang isang lipunan, ang agwat sa uri ng pamumuhay ng mga tao ay dapat na maliit</i></p>	1	2	3	4	5	8
NET 13.	<p>KATUNGDANAN SA GOBYERNO NGA PAGAMYON ANG KALAHIAN SA KITA SA MGA TAWONG MAY TAAS NGA KITA UG KADTONG MAY UBOS NGA KITA.</p> <p><i>Katungkulan ng pamahalaan na paliitin ang agwat sa kita ng mga taong may mataas na kita at yung may mababang kita.</i></p>	1	2	3	4	5	8
NET 14.	<p>ANG MGA TABANG PINANSYAL NGA GIHATAG SA GOBYERNO SA PILIPINAS NAHIMONG HINUNG DAN SA PAGKA TAPULAN SA MGA TAWO.</p> <p><i>Ang mga tulong pinansyal na ibinibigay ng gobyerno sa pilipinas ay nagiging dahilan ng pagiging tamad ng mga tao.</i></p>	1	2	3	4	5	8



**K-2. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

ANG MGA TAWO NAAY LAIN-LAINING OPINYON KUNG KINSA ANG ANGAY MAHATAG UG MGA SERBISYO DIRE SA PILIPINAS. KINSA SA INYONG HUNAHUNA ANG ANGAY NGA PANGUNANG MAGHATAG UG ... **(SHOW CARD)?**

*Ang mga tao ay may iba't ibang opinyon kung sino dapat ang magbibigay ng mga serbisyo dito sa Pilipinas. Sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng...? **(SHOW CARD)?***

---

NET 15.	KINSA SA INYONG HUNAHUNA ANG ANGAY NGA PANGUNANG MAGHATAG UG ... <b>(SHOW CARD)?</b>	GOBYERNO ( <i>Gobyerno</i> ).....1
	<i>Sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng...? <b>(SHOW CARD)?</b></i>	PRIBADONG KUMpanyA/FOR-PROFIT NGA ORGANIZATIONS ( <i>Pribadong kumpanya/for-profit na organizations</i> ).....2
		NON-PROFIT ORGANIZATIONS/CHARITIES/COOPERATIVES ( <i>Non-profit organizations/charities/cooperatives</i> ).....3
	PAG-ATIMAN SA PANGLAWAS PARA SA MGA MAYSAKIT	RELIHIYOSONG ORGANISASYON ( <i>Relihiyosong organisasyon</i> ) .....4
	<i>(Pangangalagang pangkalusugan para sa mga maysakit)</i>	PAMILYA, PARYENTE O HIGALA ( <i>Pamilya, kamag-anak o kaibigan</i> ) .....5
		DILI MAKAPILI ( <i>Hindi makapili</i> ) .....8

---

NET 16.	KINSA SA INYONG HUNAHUNA ANG ANGAY NGA PANGUNANG MAGHATAG UG ... <b>(SHOW CARD)?</b>	GOBYERNO ( <i>Gobyerno</i> ).....1
	<i>Sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng...? <b>(SHOW CARD)?</b></i>	PRIBADONG KUMpanyA/FOR-PROFIT NGA ORGANIZATIONS ( <i>Pribadong kumpanya/for-profit na organizations</i> ).....2
		NON-PROFIT ORGANIZATIONS/CHARITIES/COOPERATIVES ( <i>Non-profit organizations/charities/cooperatives</i> ).....3
	PAG-ATIMAN SA MGA TIGULANG NGA TAWO	RELIHIYOSONG ORGANISASYON ( <i>Relihiyosong organisasyon</i> ) .....4
	<i>(Pag-aalaga sa mga matandang tao)</i>	PAMILYA, PARYENTE O HIGALA ( <i>Pamilya, kamag-anak o kaibigan</i> ) .....5
		DILI MAKAPILI ( <i>Hindi makapili</i> ) .....8

---

**K-3. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

<p>Ang pipila ka mga kalihokan/buluhaton nga ginabuhat apil ang ubang tawo sa mga organisado ug porma nga grupo, mga club ug mga asosasyon. Ang mga mosunod nga pangutan bahin sa inyong partisipasyon, kung aduna man, sa mga ingon aning kalihokan/buluhaton. <b>Sa nilabay nga 12 ka bulan, unsa kanunay, kung nahitabo man, nga kamo niapil sa mga kalihokan/buluhaton...? (USA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA O SOBRA PA, 1-3 KA HIGAYON SA USA KA BULAN, PIPILA KA HIGAYON SA NIAGING TUIG, 1 KA HIGAYON SA NIAGING TUIG, WALA MASKIN KANUS-A)</b></p> <p>Ang ilang mga aktibidad/gawain ay isinasagawa kasama ang ibang tao sa mga organisado o pormal na grupo, mga club o mga asosasyon. Ang mga sumusunod na tanong ay tungkol sa inyong partisipasyon, kung mayroon man, sa mga ganitong aktibidad/gawain. <b>Sa nakaraang 12 buwan, gaano kadalas, kung nangyari man, na kayo ay nakilahok sa mga aktibidad/gawain...? (ISANG BESES SA ISANG LINGGO O HIGIT PA, 1-3 BESES SA ISANG BUWAN, ILANG BESES SA NAKARAANG TAON, 1 BESES SA NAKARAANG TAON, HINDI KAILANMAN)</b></p>							
	<b>Sa niaging 12 ka bulan, unsa kanunay, kung nahitabo man, nga kamo niapil sa mga kalihokan/buluhaton...?</b>	<b>USA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA O SOBRA PA</b>	<b>1-3 KA HIGAYON SA USA KA BULAN</b>	<b>PIPILA KA HIGAYON SA NIAGING TUIG</b>	<b>1 KA HIGAYON SA NIAGING TUIG</b>	<b>WALA MASKIN KANUS-A</b>	<b>DILI MAKAPILI</b>
NET 17.	SA MGA GRUPO O ASOSASYON PARA SA BULUHATONG-KALINGAWAN, SPORTS O KULTURA? <i>Ng mga grupo o asosasyon para sa gawaing-libangan, sports o kultura?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 18.	SA MGA PARTIDO, GRUPO, O ASOSASYONG PANG-PULITIKA? <i>Ng mga partido, grupo, o asosasyong pang-pulitika?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 19.	SA MGA ORGANISASYONG PANGKAWANG-GAWA O PANG-RELEHIYON NA NAGHIMO UG MGA BOLUNTARYONG BULUHATON? <i>Ng mga organisasyong pangkawang-gawa o pang-relehiyon na nagsasagawa ng mga boluntaryong gawain?</i>	1	2	3	4	5	8

NET 20. Unsa kamo uyon o dili uyon sa kini nga saysay -- Ang mga tawong sama ko walay mabuhat bahin sa unsamang gibuhad sa gobyerno? **(SHOW CARD)**

*Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa pangungusap na ito – Ang mga taong katulad ko ay walang magagawa tungkol sa anumang ginagawa ng gobyerno? (SHOW CARD)*

- UYON GAYUD (Talagang sumasang-ayon) ..... 1
- UYON (Sumasang-ayon) ..... 2
- MAHIMONG UYON MAHIMONG DILI UYON
- (Maaaring sumasang-ayon maaaring hindi sumasang-ayon) ..... 3
- DILI UYON (Hindi sumasang-ayon) ..... 4
- DILI GAYUD UYON (Talagang hindi sumasang-ayon) ..... 5
- DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8

**K-4. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

Ang kini nga parte bahin sa kung kinsa ang inyong duolan para pangayuan ug tabang sa lain-laing sitwasyon, kung kinahanglanon ninyo.

Ang bahagi pong ito ay tungkol sa kung sino ang inyong lalapitan upang hingan ng tulong sa iba't ibang sitwasyon, kung kakailanganin ninyo.

<p>Sa kada mosunod nga sitwasyon, pakisulti pud kung kinsa ang una ninyong doulan. Kung adunay pipila ka tawong malagmit parehas ninyong doulan, pakihisgot pud ang tawong pinakadoul sa ninyo. Kinsa ang una ninyong doulan para... <b>(DOUL NGA MEMBRO SA PAMILYA, MAS LAYO NGA MEMBRO SA PAMILYA, DOUL/SOUD NGA HIGALA, SILINGAN, KATRABAHO, UBAN PA, WALA)</b></p> <p>Sa bawat sumusunod na sitwasyon, pakisabi po kung sino ang una ninyong lalapitan. Kung mayroong ilang taong malamang ay pareho ninyong lalapitan, pakibanggit po ang taong pinakamalapit sa inyo. Sino ang una ninyong lalapitan upang... <b>(MALAPIT NA MIYEMBRO NG PAMILYA, MAS MALAYONG MIYEMBRO NG PAMILYA, MALAPIT/MATALIK NA KAIBIGAN, KAPITBAHAY, KATRABAHO, IBA PA, WALA)</b></p>									
	NET 21 – NET 25 Kinsa ang una ninyong doulan para...	Doul nga membro sa pamilya	Mas layo nga membro sa pamilya	Doul/soud nga higala	Silingan	Katrabaho	Uban pang tawo	Wala kinsaman	Dili makapili
NET 21.	TABANGAN KAMO SA USA KA BULUHATONG-BALAY O SA BULUHATON SA PAGHARDIN/TANAMAN NGA DILI NINYO KAYANG BUHATON MAG-INUSARA? <i>Tulungan kayo sa isang gawaing-bahay o sa gawain sa paghahalaman na hindi ninyo kayang gawin mag-isa?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 22.	TABANGAN KAMO SA BALAY KUNG KAMO MAGKASAKIT UG KINAHANGLAN NINYONG MAGPAHUWAY UG PILA KA ADLAW? <i>Tulungan kayo sa bahay kung kayo ay magkasakit at kailangan ninyong magpahinga ng ilang araw?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 23.	DAMAYAN KAMO KUNG KAMO GIBATI UG KAGUOL O KAYA NAAY PROBLEMA UG GUSTO NINYONG NAAY MAKAISTORYA BAHIN DINHI? <i>Damayon kayo kung kayo ay nakakaramdam ng kalungkutan o kaya ay may problema at gusto ninyong may makausap tungkol dito ?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 24.	HATAGAN KAMO UG TAMBAG BAHIN SA MGA PROBLEMA SA PAMILYA? <i>Bigyan kayo ng payo tungkol sa mga problema sa pamilya?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
NET 25.	MAKASALO/MAKAAPIL SA USA KA MALIPAYONG OKASYON O PANAGTIGUM? <i>Makasalo/makasama sa isang masayang okasyon o pagtitipon?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8

**K-5. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

<p>Sa kada mosunod nga sitwasyon, pakisulti pud kung kinsa o asa ang inyong unang doulan para pangayuan ug tabang. Kung adunay pipila ka tawo nga malagmit parehas ninyong doulan, pakihisgot pud ang una ninyong sulayang doulan. Kinsa o asa kamo unang moduol para... (MGA MEMBRO SA PAMILYA O DOUL NGA HIGALA, UBAN PANG TAWO, MGA PRIBADONG KUMpanyA, GOBYERNO, MGA NON-PROFIT O RELIGIOUS ORGANIZATIONS, UBAN PANG ORGANISASYON, O WALAY KINSA MANG TAWO O ORGANISASYONG DOULAN)</p> <p>Sa bawat sumusunod na sitwasyon, pakisabi po kung sino o saan ang inyong unang lalapitan upang hingan ng tulong. Kung mayroong ilang tao na malamang ay pareho ninyong lalapitan, pakibanggit po ang una ninyong susubukang lapitan. Kanino o saan kayo unang lalapit upang... (MGA MIYEMBRO NG PAMILYA O MALALAPIT NA KAIBIGAN, IBA PANG TAO, MGA PRIBADONG KUMpanyA, GOBYERNO, MGA NON-PROFIT O RELIGIOUS ORGANIZATIONS, IBA PANG ORGANISASYON, O WALANG SINO MANG TAO O ORGANISASYONG LALAPITAN)</p>									
NET 26 – NET 30 Kang kinsa o asa kamo unang moduol para...	Mga membro sa pamilya o doul nga higala	Uban pang tawo	Mga pribadong kumpanya	Gob- yerno	Mga non- profit o religious organizat ions	Uban pang organi- sasyon	Walay kinsa mang tao o organi- sasyon nga doulan	DILI MAKAPILI	
NET 26. TABANGAN KAMO KUNG KINAHANGLAN NINYO MANGHULAM UG DAKU NGA KANTIDAD NGA KWARTA? <i>Tulungan kayo kung kailangan ninyong manghiram ng malaking halaga ng pera?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	
NET 27. TABANGAN KAMO KUNG KINAHANGLAN NINYO MANGITA UG TRABAHO? <i>Tulungan kayo kung kailangan ninyong humanap ng trabaho?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	
NET 28. TABANGAN KAMO SA PAGTABANG SA MGA PAMAAGI/PATAKARAN O PAG-FILL UP/PAGTUBAG SA MGA DOKUMENTO O PAPELES NGA KINAHANGLAN SA MGA TRANSAKSYON SA GOBYERNO? <i>Tulungan kayo sa pagtulong sa mga pamamaraan/patakaran o pag-fill up/pagsagot ng mga dokumento o papeles na kailangan sa mga transaksyon sa gobyerno?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	
NET 29. TABANGAN KAMONG MANGITA UG BALAY NGA MAPUY-AN? <i>Tulungan kayong humanap ng bahay na titirhan?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	
NET 30. ASIKASUHON KAMO KUNG KAMO NAAY GRABENG SAKIT? <i>Asikasuhin kayo kung kayo ay may malubhang sakit?</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	

**K-6. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

<p>Ang mga mosunod nga pangutana bahin sa unsa ang inyong gibati bahin sa lain-laing aspeto sa inyong kinabuhi. Sa kada usa, pakisulti pud kung unsa ka kanunay sa <b>nilabay nga 4 ka simana</b> nga gibati ninyo kini. Unsa kanunay sa nilabay nga 4 ka simana pud ninyo gibati nga... (<b>WALA MASKIN KANUS-A, PANAGSA, USAHAY, KANUNAY, KANUNAY GAYUD</b>)</p> <p>Ang mga sumusunod na tanong ay tungkol sa ano ang inyong nararamdaman tungkol sa iba't ibang aspeto ng inyong buhay. Sa bawat isa, pakisabi po kung gaano kadalas sa <b>nakalipas na 4 na linggo</b> na naramdaman ninyo ito. Gaano kadalas sa nakalipas na 4 na linggo po ninyo naramdaman na... (<b>HINDI KAILANMAN, BIHIRA, PAMINSAN-MINSAN, MADALAS, TALAGANG MADALAS</b>)</p>							
	<b>NET 31 – NET 33 Unsa kanunay sa nilabay nga 4 ka simana gibati ninyo nga...</b>	<b>Wala maskin kanus-a</b>	<b>Panagsa</b>	<b>Usahay</b>	<b>Kanunay</b>	<b>Kanunay gayud</b>	<b>Dili makapili</b>
NET 31.	KAMO WALAY KAUBAN O KUYOG? <i>Kayo ay walang kasama o karamay?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 32.	KAMO LAYO/DILI SOUD SA UBANG TAWO? <i>Kayo ay malayo/hindi malapit sa ibang tao?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 33.	KAMO WALA GIAPIL SA MGA KALIHOKAN/BULUHATON SA UBANG TAWO? <i>Kayo ay hindi isinasama sa mga aktibidad/gawain ng ibang tao?</i>	1	2	3	4	5	8

NET 34. Kung naay higayon, unsa pud kaha kanunay, sa inyong hunahuna, nasulayan sa ubang tawo nga mamintaha sa imu ug unsa naman pud kanunay nga sila mahimong pareha/patas? (**SHOW CARD**)

*Kung may pagkakataon, gaano po kaya kadalas, sa inyong palagay, nasusubukan ng ibang tao na manlamang sa iyo at gaano naman po kadalas na sila ay magiging patas? (**SHOW CARD**)*

MAMINTAHA SA HALOS TANAN NGA ORAS ( <i>Manlamang sa halos lahat ng oras</i> ) .....	1
KANUNAY MAMINTAHA ( <i>Kadalasan ay manlamang</i> ) .....	2
KANUNAY MAHIMONG PATAS ( <i>Kadalasan ay magiging patas</i> ) .....	3
MAHIMONG PATAS SA HALOS TANAN NGA ORAS ( <i>Magiging patas sa halos lahat ng oras</i> ) .....	4
DILI MAKAPILI ( <i>Hindi makapili</i> ) .....	8

NET 35. Sa kinatibuk-an, masulti pud ba ninyo nga ang tawo masaligan o angay bantayan ang pangilabot sa ilaha? (**SHOW CARD**)

*Sa pangkalahatan, masasabi po ba ninyo na ang tao ay mapagkakatiwalaan o dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa kanila? (**SHOW CARD**)*

HALOS PERMING MASALIGAN ANG MGA TAWO ( <i>Halos laging mapagkakatiwalaan ang mga tao</i> ) .....	1
KANUNAY MASALIGAN ANG MGA TAWO ( <i>Kadalasan ay mapagkakatiwalaan ang mga tao</i> ) .....	2
KANUNAY ANGAY BANTAYAN ANG PANGILABOT SA MGA TAWO ( <i>Kadalasan ay dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao</i> ) .....	3
HALOS PERMING ANGAY BANTAYAN ANG PANGILABOT SA MGA TAWO ( <i>Halos laging dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao</i> ) .....	4
DILI MAKAPILI ( <i>Hindi makapili</i> ) .....	8

**K-7. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

<p>Gamit ang mosunod nga iskala gikan 0 hangtud 10, kung asa ang 0 nagpasabot nga “WALA GAYUY PAGSALIG” ug ang 10 nagpasabot nga “TIBUOK GAYUD ANG PAGSALIG,” pakisulti kung unsa kamo <u>mismo</u> nisalig sa...? Unsa kamo mismo nisalig sa...</p> <p>Gamit ang sumusunod na iskala mula 0 hanggang 10, kung saan ang 0 ay nangangahulugang “TALAGANG WALANG PAGTITIWALA” at ang 10 ay nangangahulugang “TALAGANG BUO ANG PAGTITIWALA,” pakisabi po kung gaano kayo <u>mismo</u> nagtitiwala sa...? Gaano kayo mismo nagtitiwala sa...</p>													
	NET 36 – NET 37 Unsa kamo mismo nisalig sa...	No trust at all 00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	Complete trust 10	DILI MAKAPILI
NET 36.	MGA KORTE/HUKMANAN SA PILIPINAS? <i>Mga korte/hukuman sa Pilipinas?</i>	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	98
NET 37.	MGA DAGKUNG PRIBADONG KUMpanyA SA PILIPINAS? <i>Mga malalaking pribadong kumpanya sa Pilipinas?</i>	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	98

**SHOW CARD**

Wala gayuy pagsalig											Tibuok gayud ang pagsalig		Dili Makapili
↓											↓		
<b>00</b>	<b>01</b>	<b>02</b>	<b>03</b>	<b>04</b>	<b>05</b>	<b>06</b>	<b>07</b>	<b>08</b>	<b>09</b>	<b>10</b>	<b>98</b>		

**K-8. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

<p>Aduna pud ako dinhiy mga saysay nga gusto ko mangayo sa inyong opinyon. Pakisulti lang kung unsa kamo uyon o dili uyon sa kini nga kada saysay. Mahimo ninyo ihatag ang inyong tubag pinaagi sa kini nga rating board. <b>(READ OUT)</b></p> <p><i>Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawat pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito? <b>(READ OUT)</b></i></p>							
	NET 38 – NET 40 RATING BOARD	UYON GAYUD	UYON	MAHIMONG UYON/ MAHIMONG DILI	DILI UYON	DILI GAYUD UYON	DILI MAKAPILI
NET 38.	<p>KATUNGDANAN SA MGA MAY EDAD NGA MGA ANAK NGA ATIMANON ANG MGA TIGULANG NILANG GINIKANAN.</p> <p><i>Tungkulin ng mga may edad na mga anak na alagaan ang mga matanda nilang magulang.</i></p>	1	2	3	4	5	8
NET 39.	<p>ANGAY USA UNAHONG ATIMANON ANG KAUGALINGON UG PAMILYA BAG-O MOTABANG SA UBANG TAWO.</p> <p><i>Dapat munang unahing pangalagaan ang sarili at pamilya bago tumulong sa ibang tao.</i></p>	1	2	3	4	5	8
NET 40.	<p>ANG MGA TAWONG NAAY KAYA ANGAY MOTABANG SA MGA HIGALA NILANG KABUS SA KINABUHI.</p> <p><i>Ang mga taong may kaya ay dapat tumulong sa mga kaibigan nilang kapos sa buhay.</i></p>	1	2	3	4	5	8

**K-9. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

NET 41. Sa kinatibuk-an, ang mga membro ba sa inyong pamilya gipugos kamo sa kung unsaon ninyo angay padaganon o ayuhon ang inyong personal nga kinabuhi? **(SHOW CARD)**

*Sa pangkalahatan, ang mga miyembro po ba ng inyong pamilya ay pinipilit kayo sa kung paano ninyo dapat patakbuhan o ayusin ang inyong personal na buhay? **(SHOW CARD)***

WALA, WALA MASKIN KANUS-A ( <i>Hindi, hindi kailanman</i> ) .....	1
OO, PERO PANAGSA ( <i>Oo, pero bihira</i> ).....	2
OO, USAHAY ( <i>Oo, paminsan-minsan</i> ) .....	3
OO, KANUNAY ( <i>Oo, madalas</i> ) .....	4
OO, KANUNAY GAYUD ( <i>Oo, talagang madalas</i> ).....	5
DILI MAKAPILI ( <i>Hindi makapili</i> ) .....	8

NET 42. Nabati ba ninyo nga ang inyong pamilya, paryente, ug/ o higala sobrang daghang ginapangayu/kinahanglan gikan sa inyo? **(SHOW CARD)**

*Nararamdaman ba ninyo na ang inyong pamilya, kamag-anak, at/o kaibigan ay masyadong maraming hinihingi/kailangan mula sa inyo? **(SHOW CARD)***

WALA, WALA MASKIN KANUS-A ( <i>Hindi, hindi kailanman</i> ) .....	1
OO, PERO PANAGSA ( <i>Oo, pero bihira</i> ).....	2
OO, USAHAY ( <i>Oo, paminsan-minsan</i> ) .....	3
OO, KANUNAY ( <i>Oo, madalas</i> ) .....	4
OO, KANUNAY GAYUD ( <i>Oo, talagang madalas</i> ).....	5
DILI MAKAPILI ( <i>Hindi makapili</i> ) .....	8

NET 43. Kung hunahunaon ang mga importanteng tawo sa inyong kinabuhi, sama sa inyong bana/asawa o gikatipon, mga membro sa inyong pamilya, o soud nga higala, unsa kanunay sa **nilabay nga 4 ka simana** nasuko o naglagot sa inyo ang kinsaman sa kini nga mga tawo? **(SHOW CARD)**

*Kung iisipin ang mga importanteng tao sa inyong buhay, tulad ng inyong asawa o kinakasama, mga miyembro ng inyong pamilya, o matatalik na kaibigan, gaano kadalas po sa **nakalipas na 4 na linggo** nagalit o nainis sa inyo ang sinuman sa mga taong ito? **(SHOW CARD)***

WALA MASKIN KANUS-A ( <i>Hindi kailanman</i> ) .....	1
PANAGSA ( <i>Bihira</i> ) .....	2
USAHAY ( <i>Paminsan-minsan</i> ) .....	3
KANUNAY ( <i>Madalas</i> ).....	4
KANUNAY GAYUD ( <i>Talagang madalas</i> ) .....	5
DILI MAKAPILI ( <i>Hindi makapili</i> ) .....	8



**K-10. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

ANG MGA SUNOD NGA PANGUTANA BAHIN SA INYONG PAKIHALOBILO SA UBANG TAWO O MGA BULUHATON/  
KALIHOKAN KAUBAN ANG UBANG TAWO.

*Ang mga susunod na tanong ay tungkol sa inyong pakikisalamuha sa ibang tao o mga gawain/ aktibidad kasama ang ibang tao.*

NET 44. Unsa kanunay kamong mogawas para mokaon o moinom apil ang tulo o sobra pang higala o kaila nga dili membro sa inyong pamilya? **(SHOW CARD)**

*Gaano kadalas po kayong lumalabas upang kumain o uminom kasama ang tatlo o higit pang kaibigan o kakilala na hindi miyembro ng inyong pamilya? **(SHOW CARD)***

ADLAW-ADLAW (Araw-araw).....	1	→ CONTINUE
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA SIMANA (Ilang beses sa 1 linggo).....	2	→ CONTINUE
KAUSA SA 1 KA SIMANA (Minsan sa 1 linggo).....	3	→ CONTINUE
2-3 KA HIGAYON SA 1 KA BULAN (2-3 beses sa 1 buwan).....	4	→ CONTINUE
KAUSA SA 1 KA BULAN (Minsan sa 1 buwan).....	5	→ CONTINUE
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA TUIG (Ilang beses sa 1 taon).....	6	→ CONTINUE
MAS PANAGSA PA (Mas madalang pa).....	7	→ CONTINUE
WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman).....	8	→ GO TO NET 46
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	98	→ CONTINUE

NET 45. Sa kini nga mga okasyon, unsa ka kanunay nga kamo nakaila ug mga bag-ong higala o kaila? **(SHOW CARD)**

*Sa mga okasyong ito, gaano kadalas po na kayo ay nakakakilala ng mga bagong kaibigan o kakilala? **(SHOW CARD)***

WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman).....	1
PANAGSA (Bihira).....	2
USAHAY (Minsan).....	3
KANUNAY (Madalas).....	4
KANUNAY GAYUD (Talagang madalas).....	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

NET 46. Pakisulti pud kung mga pila ka tawo ang inyong nakahalobilo sa usa kasagarang adlaw o simana/adlaw gikan sa lunes hangtud biyernes, sila man kay kaila ninyo o dili kaila. Pakiupil pud ang kinsa man inyong nakakwentuhan, nakaestorya, naka text, kini man kay atubangan, sa telepono, sa internet uba pang gamit sa komunikasyon. **(SHOW CARD)**

*Pakisabi po kung mga ilang tao ang inyong nakakasalamuha sa isang pangkaraniwang araw o weekday/araw mula Lunes hanggang Biyernes, sila man ay kakilala ninyo o hindi kakilala. Pakisama po ang sinuman na inyong nakakuwentuhan, nakakausap, naka-text, ito man ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon. **(SHOW CARD)***

0-4 NGA TAWO (0-4 na tao).....	1
5-9 NGA TAWO (5-9 na tao).....	2
10-19 NGA TAWO (10-19 na tao).....	3
20-49 NGA TAWO (20-49 na tao).....	4
50-99 NGA TAWO (50-99 na tao).....	5
LAPAS SA 100 NGA TAWO (Mahigit sa 100 na tao).....	6
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

NET 47. Mga pila sa mga kini ang nakita ninyo nga nag-atubangay sa usa ka kasagarang o simana/adlaw gikan Lunes hangtud Biyernes? **(SHOW CARD)**

*Mga ilan po sa mga ito ang nakikita ninyo nang harap-harapan sa isang pangkaraniwang araw o weekday/araw mula Lunes hanggang Biyernes? **(SHOW CARD)***

TANAN O HALOS TANAN SA ILAHA (Lahat o halos lahat sa kanila).....	1
KADAGHANAN SA ILAHA (Karamihan sa kanila).....	2
HALOS KATUNGA SA ILAHA (Halos kalahati sa kanila).....	3
PIPILA SA ILAHA (Ilan sa kanila).....	4
WALA O HALOS WALA SA ILAHA (Wala o halos wala sa kanila).....	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

**K-11. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

NET 48. Pakihunahuna ang inyong **ginikanan** nga pinakakanunay ninyong makalambigit/contact: Unsa kanunay kamo nakiglambigit sa kini nga ginikanan, mahimong kini nag-atubangay, sa telepono, sa internet o uban pang gamit pangkomunikasyon? **(SHOW CARD)**

*Pakiisip po ang inyong **magulang** na pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa magulang na ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon?*

PATAY NA ANG AKONG MGA GINIKANAN ( <i>Patay na ang aking mga magulang</i> ).....	95
ANG GINIKANAN NGA PINAKAKANUNAY KONG NAKALAMBIGIT/CONTACT KAUBAN KO SA BALAY ( <i>Ang magulang na pinakamadalas kong nakaka- ugnayan/contact ay kasama ko sa bahay</i> ).....	96
ADLAW-ADLAW ( <i>Araw-araw</i> ).....	1
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA SIMANA ( <i>Ilang beses sa 1 linggo</i> ).....	2
KAUSA SA 1 KA SIMANA ( <i>Minsan sa 1 linggo</i> ).....	3
2-3 KA HIGAYON SA 1 KA BULAN ( <i>2-3 beses sa 1 buwan</i> ).....	4
KAUSA SA 1 KA BULAN ( <i>Minsan sa 1 buwan</i> ).....	5
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA TUIG ( <i>Ilang beses sa 1 taon</i> ).....	6
MAS PANAGSA ( <i>Mas madalang</i> ).....	7
WALA MASKIN KANUS-A ( <i>Hindi kailanman</i> ).....	8

NET 49. Pakihunahuna pud ang inyong **igsoon nga lalaki o babaye** nga pinakanunay ninyong makalambigit: Unsa ka kanunay kamong nakiglambigit sa kini nga igsoong lalaki o babaye, mahimong kini atubang, sa telepono, sa internet o uban pang gamit pangkomunikasyon? **(SHOW CARD)**

*Pakiisip po ang inyong **kapatid na lalaki o babae** na pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa kapatid na lalaki o babae na ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? **(SHOW CARD)***

WALA AKONG IGSOON ( <i>Wala akong kapatid</i> ).....	95
ANG IGSOON NGA PINAKAKANUNAY KONG NAKALAMBIGIT/CONTACT KAUBAN KO SA BALAY ( <i>Ang kapatid na pinakamadalas kong nakaka-ugnayan/contact ay kasama ko sa bahay</i> ).....	96
ADLAW-ADLAW ( <i>Araw-araw</i> ).....	1
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA SIMANA ( <i>Ilang beses sa 1 linggo</i> ).....	2
KAUSA SA 1 KA SIMANA ( <i>Minsan sa 1 linggo</i> ).....	3
2-3 KA HIGAYON SA 1 KA BULAN ( <i>2-3 beses sa 1 buwan</i> ).....	4
KAUSA SA 1 KA BULAN ( <i>Minsan sa 1 buwan</i> ).....	5
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA TUIG ( <i>Ilang beses sa 1 taon</i> ).....	6
MAS PANAGSA ( <i>Mas madalang</i> ).....	7
WALA MASKIN KANUS-A ( <i>Hindi kailanman</i> ).....	8

**K-12. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

NET 50. Pakihunahuna pud ang inyong **anak nga may edad 18 pataas** nga pinakanunay ninyong makalambigit: Unsa ka kanunay kamo nakiglambigit sa kini nga anak nga may edad 18 pataas, mahimong kini atubang, sa telepono, sa internet o uban pang gamit pangkomunikasyon? **(SHOW CARD)**

*Pakiisip po ang inyong **anak na may edad 18 pataas** na pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa anak na may edad 18 pataas na ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? **(SHOW CARD)***

WALA AKONG ANAK NGA MAY EDAD 18 PATAAS ( <i>Wala akong anak na may edad 18 pataas</i> ) .....	95
ANG ANAK NGA MAY EDAD 18 PATAAS NGA PINAKAKANUNAY KONG NAKALAMBIGIT/CONTACT KAUBAN KO SA BALAY ( <i>Ang anak na may edad 18 pataas na pinakamadalas kong nakaka-ugnayan/contact ay kasama ko sa bahay</i> ) .....	96
ADLAW-ADLAW ( <i>Araw-araw</i> ) .....	1
PIPIKA KA HIGAYON SA 1 KA SIMANA ( <i>Ilang beses sa 1 linggo</i> ) .....	2
KAUSA SA 1 KA SIMANA ( <i>Minsan sa 1 linggo</i> ) .....	3
2-3 KA HIGAYON SA 1 KA BULAN ( <i>2-3 beses sa 1 buwan</i> ) .....	4
KAUSA SA 1 KA BULAN ( <i>Minsan sa 1 buwan</i> ) .....	5
PIPIKA KA HIGAYON SA 1 KA TUIG ( <i>Ilang beses sa 1 taon</i> ) .....	6
MAS PANAGSA ( <i>Mas madalang</i> ) .....	7
WALA MASKIN KANUS-A ( <i>Hindi kailanman</i> ) .....	8

NET 51. Karon, pakihunahuna ang **uban pang membro sa inyong pamilya** nga pinakanunay ninyong makalambigit, gawas sa inyong bana/asawa o gikatipon, mga ginikanan, mga igsoon o mga anak nga may edad 18 pataas: Unsa pud kamo nakiglambigit sa kini nga membro sa pamilya, mahimong kini atubang, sa telepono, sa internet o uban pang gamit pangkomunikasyon? **(SHOW CARD)**

*Ngayon, pakiisip po ang **iba pang miyembro ng inyong pamilya** na pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact, maliban sa inyong asawa o kinakasama, mga magulang, mga kapatid o mga anak na may edad 18 pataas: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa miyembro ng pamilya na ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? **(SHOW CARD)***

WALA AKONG UBAN PANG MEMBRO SA PAMILYA ( <i>Wala akong iba pang miyembro ng pamilya</i> ) .....	95
ANG UBAN PANG MEMBRO SA PAMILYA NGA PINAKAKANUNAY KONG NAKALAMBIGIT/CONTACT KAUBAN KO SA BALAY ( <i>Ang iba pang miyembro ng pamilya na pinakamadalas kong nakaka-ugnayan/contact ay kasama ko sa bahay</i> ) .....	96
ADLAW-ADLAW ( <i>Araw-araw</i> ) .....	1
PIPIKA KA HIGAYON SA 1 KA SIMANA ( <i>Ilang beses sa 1 linggo</i> ) .....	2
KAUSA SA 1 KA SIMANA ( <i>Minsan sa 1 linggo</i> ) .....	3
2-3 KA HIGAYON SA 1 KA BULAN ( <i>2-3 beses sa 1 buwan</i> ) .....	4
KAUSA SA 1 KA BULAN ( <i>Minsan sa 1 buwan</i> ) .....	5
PIPIKA KA HIGAYON SA 1 KA TUIG ( <i>Ilang beses sa 1 taon</i> ) .....	6
MAS PANAGSA ( <i>Mas madalang</i> ) .....	7
WALA MASKIN KANUS-A ( <i>Hindi kailanman</i> ) .....	8

**K-13. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

NET 52. Pakihunahuna pud ang inyong **doul/soud nga higalang** pinakakanunay ninyong makalambigit: Unsa kanunay kamo nakiglambigit sa kini nga doul nga higala, mahimong kini atubang, sa telepono, sa internet, o uban pang gamit pangkomunikasyon? (**SHOW CARD**)

*Pakiisip po ang inyong **malapit/matalik na kaibigang** pinakamadalas ninyong maka-ugnayan/contact: Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa malapit na kaibigan na iyon, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? (**SHOW CARD**)*

WALA AKONG DOUL/SOUD NGA HIGALA (Wala akong malapit/matalik na kaibigan) .....	95
ANG SOUD NGA HIGALA NGA PINAKAKANUNAY KONG NAKALAMBIGIT/CONTACT KAUBAN KO SA BALAY (Ang malapit na kaibigan na pinakamadalas kong nakaka- ugnayan/contact ay kasama ko sa bahay) .....	96
ADLAW-ADLAW (Araw-araw) .....	1
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA SIMANA (Ilang beses sa 1 linggo) .....	2
KAUSA SA 1 KA SIMANA (Minsan sa 1 linggo) .....	3
2-3 KA HIGAYON SA 1 KA BULAN (2-3 beses sa 1 buwan) .....	4
KAUSA SA 1 KA BULAN (Minsan sa 1 buwan) .....	5
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA TUIG (Ilang beses sa 1 taon) .....	6
MAS PANAGSA (Mas madalang) .....	7
WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman) .....	8

NET 53. Karon naman pud pakihunahuna ang inyong pakiglambigit/contact sa **tanan** nga membro sa pamilya ug mga doul/soud nga higala. Unsa kadaghan pud diri ang pamaagi sa mga mensahe sa text, mobile phones o cellphones, o uban pang gamit pangkomunikasyon nga nigamit ug internet? (**SHOW CARD**)

*Ngayon naman po ay pakiisip ang inyong pakikipag-ugnayan/contact sa **lahat** ng miyembro ng pamilya at mga malapit/matalik na kaibigan. Gaano karami po rito ang sa pamamagitan ng mga mensahe sa text, mobile phones o cellphones, o iba pang gamit pangkomunikasyon na gumagamit ng internet? (**SHOW CARD**)*

TANAN O HALOS TANAN SA MGA KINI (Lahat o halos lahat sa mga ito) .....	1
KADAGHANAN NG MGA KINI (Karamihan sa mga ito) .....	2
HALOS KATUNGA NG MGA KINI (Halos kalahati sa mga ito) .....	3
PIPILA SA MGA KINI (Ilan sa mga ito) .....	4
WALA O HALOS WALA SA MGA KINI (Wala o halos wala sa mga ito) .....	5
WALA AKO NIGAMIT SA HAINMAN SA KINI NGA MGA GAMIT PANGKOMUNIKASYON (Hindi ako gumagamit ng alinman sa mga gamit pangkomunikasyon na ito) .....	7
DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

**KARON NAMAN PUD ADUNA AKOY PIPILA KA PANGUTANA BAHIN SA UBAN PANG ASPETO SA INYONG KINABUHI.**

*Ngayon naman po ay mayroon akong ilang katanungan tungkol sa **iba pang aspeto ng inyong buhay**.*

NET 54. Sa kinatibuk-an, maingon mo ba nga ang inyong panglawas ...? (**SHOW CARD**)

/REL60 Sa kabuuan, masasabi mo ba na ang iyong kalusugan ay ...? (**SHOW CARD**)

MAAYO GAYUD KAAYO (Napakabuti) .....	1
MAAYO GAYUD (Talagang mabuti) .....	2
MAAYO (Mabuti) .....	3
SAKTO (Katamtaman) .....	4
DAUTAN (Masama) .....	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

**K-14. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

NIINING NILABAY NGA 4 KA SIMANA, UNSA KANUNAY... (SHOW CARD)? (WALA MASKI KANUS-A, PANAGSA, USAHAY, KANUNAY, KANUNAY GAYUD O DILI MAKAPILI) Nitong <i>nakalipas na 4 na linggo</i> , gaano kadalas... (SHOW CARD)? (HINDI KAILANMAN, BIHIRA, PAMINSAN-MINSAN, MADALAS, NAPAKADALAS o HINDI MAKAPILI)							
NET 55 – NET 56 Niining nilabay nga 4 ka simana, unsa kanunay...		WALA MASKIN KANUS-A	PANAGSA	USAHAY	KANUNAY	KANUNAY GAYUD	DILI MAKAPILI
NET 55.	NGA KAMO NAKABATI UG KASUBO UG KAGUOL? <i>Na kayo ay nakaramdam ng pagka-lumbay at kalungkutan?</i>	1	2	3	4	5	8
NET 56.	NGA NAKABATI KAMO NGA NAGSAPAW-SAPAW NA ANG INYONG MGA PAGKALISUD MAO NGA DILI NA NINYO KINI MAKAYANG MASULBAD? <i>Na nakaramdam kayo na patong-patong na ang inyong mga paghihirap kaya't hindi na ninyo ito makayanang malutas?</i>	1	2	3	4	5	8

NET 57. Unsa pud ka tinuod o dili tinuod ang mosunod nga saysay para sa inyo? **MASAYON PARA SA AKOA NGA MALAMPOSUN ANG AKONG MGA TUMONG. (SHOW CARD)**  
 Gaano po katotoo o hindi katotoo ang sumusunod na pangungusap para sa inyo? **MADALI PARA SA AKIN NA MAISAKATUPARAN ANG AKING MGA LAYUNIN. (SHOW CARD)**

- TINUOD GAYUD (*Talagang totoo*) ..... 1
- KANUNAY TINUOD (*Kadalasan totoo*)..... 2
- MEDYO TINUOD (*Medyo totoo*) ..... 3
- DILI "TINUOD" UG DILI PUD "DILI TINUOD" (*Hindi "totoo" at hindi rin "hindi totoo"*)..... 4
- MEDYO DILI TINUOD (*Medyo hindi totoo*)..... 5
- KANUNAY DILI TINUOD (*Kadalasan hindi totoo*) ..... 6
- DILI GAYUD TINUOD (*Talagang hindi totoo*) ..... 7
- DILI MAKAPILI (*Hindi makapili*) ..... 8

NET 58. Sa kinatibuk-an, unsa naman kamo ka kontento sa inyong kinabuhi karon sa kinatibuk-an? **(SHOW CARD)**  
 Sa pangkalahatan, gaano naman kayo nasisiyahan sa inyong buhay ngayon sa kabuuan? **(SHOW CARD)**

- KONTENTO KAAYO GAYUD (*Ganap na nasisiyahan*) ..... 1
- KONTENTO GAYUD (*Talagang nasisiyahan*) ..... 2
- MEDYO KONTENTO (*Medyo nasisiyahan*)..... 3
- MAHIMONG KONTENTO, MAHIMONG DILI  
*(Maaaring nasisiyahan, maaaring hindi)* ..... 4
- MEDYO DILI KONTENTO (*Medyo hindi nasisiyahan*)..... 5
- DILI KONTENTO GAYUD (*Talagang hindi nasisiyahan*)..... 6
- DILI KONTENTO KAAYO GAYUD (*Ganap na hindi nasisiyahan*)..... 7
- DILI MAKAPILI (*Hindi makapili*) ..... 8

**K-15. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

<p>Aduna pud ako diri mga saysay nga gusto mapangayoan sa inyong opinyon. Pakisulti lang kung gaano kamo uyon o dili uyon sa kada usa sa kini nga saysay. Mahimo ninyong ihatag ang inyong tubag pinaagi sa kini nga rating board. <b>(READ OUT)</b></p> <p><i>Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito? <b>(READ OUT)</b></i></p>							
	NET 61 – NET 62 RATING BOARD	UYON GAYUD	UYON	MAHIMONG UYON/ MAHIMONG DILI	DILI UYON	DILI GAYUD UYON	DILI MAKAPILI
NET 61.	SAKTO LANG NGA MAKIGHIGALA SA MGA TAWO TUNGOD LANG NAHIBAL-AN NINYO NGA SILA MAKATABANG SA IMO	1	2	3	4	5	8
NET 62.	KUNG ANG USA KA TAWO NAGBUHAT UG USA KA BUTANG PARA SA INYO, GIHUNAHUNA NINYO NGA KINAHANGLAN NINYONG SUKLIAN ANG IYANG GIBUHAT	1	2	3	4	5	8

ANG SUNOD NGA PARTE BAHIN SA INYONG PAKIKISALAMUHA SA UBANG TAWO O SOCIAL ACTIVITIES UG SA PAKIGLAMBIGIT/CONTACT NGA MAHIMONG ADUNA KAMO SA PIPILA KA MGA TAWO.

*Ang susunod na bahagi ay tungkol sa inyong pakikisalamuha sa ibang tao o social activities at sa pakikipag-ugnayan/contact na maaaring mayroon kayo sa ilang mga tao.*

<p>Kung kamo mogawas para mokaon o moinom kauban ang tulo o sobra pa sa higala o kaila nga dili membro sa inyong pamilya, unsa kanunay pud ninyo naagian ang mga musunod nga sitwasyon? Unsa kanunay... <b>(WALA MASKIN KANUS-A, PANAGSA, USAHAY, KANUNAY, KANUNAY GAYUD, DILI MAKAPILI, O DILI KINI TUKMA SA INYO)</b></p> <p><i>Kapag kayo ay lumalabas upang kumain o uminom kasama ang tatlo o higit pang kaibigan o kakilala na hindi miyembro ng inyong pamilya, gaano kadalas po ninyo nararanasan ang mga sumusunod na sitwasyon? Gaano kadalas... <b>(HINDI KAILANMAN, BIHIRA, MINSAN, MADALAS, TALAGANG MADALAS, HINDI MAKAPILI, O HINDI ITO ANGKOP SA INYO)</b></i></p>								
	NET 63 – NET 64 Unsa kanunay...	WALA MASKIN KANUS-A	PANAGSA	USAHAY	KANUNAY	KANUNAY GAYUD	DILI MAKAPILI	DILI KINI TUKMA
NET 63.	NGA NAAY USA KA TAWONG NAGPATIGBABAW SA PANAG-ISTORYAHANAY SA MGA SITWASYONG KINI ?  <i>Na may isang taong nangingibabaw sa kuwetuhan sa mga sitwasyong ito?</i>	1	2	3	4	5	8	0
NET 64.	NGA IKONSIDERAR KUNG KINSA ANG KATAPAD SA LINGKURANAN?  <i>Na isinasaalang-alang kung sino ang magkakatabi sa upuan?</i>	1	2	3	4	5	8	0

**K-16. ISSP 2017: SOCIAL NETWORKS (cont'd)**

NET 65. Pakihunahuna pud ang **tawo gikan sa inyong lungsod o lugar o rehiyon kung asa kamo naggikan/gipanganak**, gawas sa mga membro sa inyong pamilya, nga pinakanunay ninyong nakiglambigit/contact. Unsa kanunay pud kamong nakiglambigit sa kini nga tawo, mahimong kini atubangay, sa telepono, sa internet o uban pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)

*Pakiisip po ang **tao mula sa inyong bayan o home town o rehiyon kung saan kayo nagmula/ipinanganak**, maliban sa mga miyembro ng inyong pamilya, na pinakamadala ninyong nakaka-ugnayan/contact. Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa taong ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)*

ADLAW-ADLAW (Araw-araw).....	1
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA SIMANA (Ilang beses sa 1 linggo).....	2
KAUSA SA 1 KA SIMANA (Minsan sa 1 linggo).....	3
2-3 KA HIGAYON SA 1 KA BULAN (2-3 beses sa 1 buwan).....	4
KAUSA SA 1 KA BULAN (Minsan sa 1 buwan).....	5
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA TUIG (Ilang beses sa 1 taon).....	6
MAS TALAGSA (Mas madalang).....	7
WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman).....	8

NET 66. Karon, pakihunahuna ang **tawo sa inyong lokal nga simbahan/templo/mosque**, gawas sa mga membro sa inyong pamilya, nga pinakakanunay ninyong nakalambigit/contact. Unsa kanunay kamong nakiglambigit sa kini nga tawo, mahimong kini atubangay, sa telepono, sa internet o uban pang gamit pangkomunikasyon? (SHOW CARD)

*Ngayon, pakiisip po ang **tao sa inyong lokal na simbahan/templo/mosque**, maliban sa mga miyembro ng inyong pamilya, na pinakamadala ninyong nakaka-ugnayan/contact. Gaano kadalas po kayong nakikipag-ugnayan sa taong ito, maging ito ay harap-harapan, sa telepono, sa internet o iba pang gamit pangkomunikasyon?*

DILI AKO APIL SA UNSAMANG RELIGIOUS COMMUNITY	
(Hindi ako kabilang sa anumang religious community).....	95
ADLAW-ADLAW (Araw-araw).....	1
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA SIMANA (Ilang beses sa 1 linggo).....	2
KAUSA SA USA KA SIMANA (Minsan sa 1 linggo).....	3
2-3 KA HIGAYON SA 1 KA BULAN (2-3 beses sa 1 buwan).....	4
KAUSA SA 1 KA BULAN (Minsan sa 1 buwan).....	5
PIPILA KA HIGAYON SA 1 KA TUIG (Ilang beses sa 1 taon).....	6
MAS TALAGSA (Mas madalang).....	7
WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman).....	8

NET 67. Kung kamo nagbuhat ug pabor sa usa ka tawo, masulti pud ba ninyo na kamo (SHOW CARD) nga may ubang tawo pud nga magbuhat ug pabor para sa imo?

*Kung kayo ay gumagawa ng pabor para sa isang tao, masasabi po ba ninyo na kayo ay (SHOW CARD) na may ibang tao rin na gagawa ng pabor para sa inyo?*

NITUO GAYUD (Talagang nagtitiwala).....	1
NITUO (Nagtitiwala).....	2
DILI SIGURADO KUNG NITUO O DILI (Hindi tiyak kung nagtitiwala o hindi).....	3
WALA NITUO (Hindi nagtitiwala).....	4
WALA GAYUD NITUO (Talagang hindi nagtitiwala).....	5

<b>MODULE END TIME (HHMM)</b>	
-------------------------------	--